



ISBN 978-1-948507-93-6



[HTTPS://SCIENTIFIC-CONFERENCE.COM](https://scientific-conference.com)



LIBRARY OF
CONGRESS (USA)

VII INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCIENTIFIC SPECIALIZED CONFERENCE

INTERNATIONAL SCIENTIFIC REVIEW OF HISTORY, CULTURAL STUDIES AND PHILOLOGY

Boston. USA. May 19-20, 2019

ISBN 978-1-948507-93-6
UDC 08

**VII INTERNATIONAL CORRESPONDENCE
SCIENTIFIC SPECIALIZED CONFERENCE
«INTERNATIONAL SCIENTIFIC REVIEW OF
HISTORY, CULTURAL STUDIES AND
PHILOLOGY»
(Boston. USA. May 19-20, 2019)**

BOSTON. MASSACHUSETTS
PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA
2019

INTERNATIONAL SCIENTIFIC REVIEW OF THE PROBLEMS OF HISTORY, CULTURAL STUDIES AND PHILOLOGY / COLLECTION OF SCIENTIFIC ARTICLES. VII INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCIENTIFIC SPECIALIZED CONFERENCE (Boston, USA, May 19-20, 2019). Boston. 2019

EDITOR: EMMA MORGAN
TECHNICAL EDITOR: ELIJAH MOORE
COVER DESIGN BY DANIEL WILSON

CHAIRMAN OF THE ORGANIZING COMMITTEE: *VALTSEV SERGEI*
CONFERENCE ORGANIZING COMMITTEE:

Abdullaev K. (PhD in Economics, Azerbaijan), *Alieva V.* (PhD in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Akbulaev N.* (D.Sc. in Economics, Azerbaijan), *Alikulov S.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Anan'eva E.* (D.Sc. in Philosophy, Ukraine), *Asaturova A.* (PhD in Medicine, Russian Federation), *Askarhodzhaev N.* (PhD in Biological Sc., Republic of Uzbekistan), *Bajtasov R.* (PhD in Agricultural Sc., Belarus), *Bakiko I.* (PhD in Physical Education and Sport, Ukraine), *Bahor T.* (PhD in Philology, Russian Federation), *Baulina M.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Blej N.* (D.Sc. in Historical Sc., PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Bobrova N.A.* (Doctor of Laws, Russian Federation), *Bogomolov A.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Borodaj V.* (Doctor of Social Sciences, Russian Federation), *Volkov A.* (D.Sc. in Economics, Russian Federation), *Gavrilenkova I.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Garagonich V.* (D.Sc. in Historical Sc., Ukraine), *Glushchenko A.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Russian Federation), *Grinchenko V.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Gubareva T.* (PhD in Laws, Russian Federation), *Gutnikova A.* (PhD in Philology, Ukraine), *Datij A.* (Doctor of Medicine, Russian Federation), *Demchuk N.* (PhD in Economics, Ukraine), *Divnenko O.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Dmitrieva O.A.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Dolenco G.* (D.Sc. in Chemistry, Russian Federation), *Esenova K.* (D.Sc. in Philology, Kazakhstan), *Zhamuldinov V.* (PhD in Laws, Kazakhstan), *Zholdoshev S.* (Doctor of Medicine, Republic of Kyrgyzstan), *Zelenkov M.YU.* (D.Sc. in Political Sc., PhD in Military Sc., Russian Federation), *Ibadov R.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Republic of Uzbekistan), *Il'inskikh N.* (D.Sc. Biological, Russian Federation), *Kajrakbaev A.* (PhD in Physical and Mathematical Sciences, Kazakhstan), *Kaftaeva M.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Klinkov G.T.* (PhD in Pedagogic Sc., Bulgaria), *Koblanov Zh.* (PhD in Philology, Kazakhstan), *Kovaljov M.* (PhD in Economics, Belarus), *Kravcova T.* (PhD in Psychology, Kazakhstan), *Kuz'min S.* (D.Sc. in Geography, Russian Federation), *Kulikova E.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Kurmanbaeva M.* (D.Sc. Biological, Kazakhstan), *Kurpajanidi K.* (PhD in Economics, Republic of Uzbekistan), *Linkova-Daniels N.* (PhD in Pedagogic Sc., Australia), *Lukienko L.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Makarov A.* (D.Sc. in Philology, Russian Federation), *Macarenko T.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Meimanov B.* (D.Sc. in Economics, Republic of Kyrgyzstan), *Muradov Sh.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Musaev F.* (D.Sc. in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Nabiev A.* (D.Sc. in Geoinformatics, Azerbaijan), *Nazarov R.* (PhD in Philosophy, Republic of Uzbekistan), *Naumov V.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *Ovchinnikov Ju.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Petrov V.* (D.Arts, Russian Federation), *Radkevich M.* (D.Sc. in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Rakhimbekov S.* (D.Sc. in Engineering, Kazakhstan), *Rozhyhodzhaeva G.* (Doctor of Medicine, Republic of Uzbekistan), *Romanenкова Yu.* (D.Arts, Ukraine), *Rubtsova M.* (Doctor of Social Sciences, Russian Federation), *Rumyantsev D.* (D.Sc. in Biological Sc., Russian Federation), *Samkov A.* (D.Sc. in Engineering, Russian Federation), *San'kov P.* (PhD in Engineering, Ukraine), *Selitrenikova T.* (D.Sc. in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Sibircev V.* (D.Sc. in Economics, Russian Federation), *Skripko T.* (D.Sc. in Economics, Ukraine), *Sopov A.* (D.Sc. in Historical Sc., Russian Federation), *Strelakov V.* (D.Sc. in Physical and Mathematical Sciences, Russian Federation), *Stukanenko N.M.* (D.Sc. in Pedagogic Sc., Kazakhstan), *Subachev Ju.* (PhD in Engineering, Russian Federation), *Suleymanov S.* (PhD in Medicine, Republic of Uzbekistan), *Tregub I.* (D.Sc. in Economics, PhD in Engineering, Russian Federation), *Uporov I.* (PhD in Laws, D.Sc. in Historical Sc., Russian Federation), *Fedos'kina L.* (PhD in Economics, Russian Federation), *Khiltukhina E.* (D.Sc. in Philosophy, Russian Federation), *Cuculjan S.* (PhD in Economics, Republic of Armenia), *Chiladze G.* (Doctor of Laws, Georgia), *Shamshina I.* (PhD in Pedagogic Sc., Russian Federation), *Sharipov M.* (PhD in Engineering, Republic of Uzbekistan), *Shevko D.* (PhD in Engineering, Russian Federation).

PROBLEMS OF SCIENCE
PUBLISHED WITH THE ASSISTANCE OF NON-PROFIT ORGANIZATION
«INSTITUTE OF NATIONAL IDEOLOGY»

VENUE OF THE CONFERENCE:
1 AVENUE DE LAFAYETTE, BOSTON, MA 02111, UNITED STATES
TEL. OF THE ORGANIZER OF THE CONFERENCE: +1 617 463 9319 (USA, BOSTON)
THE CONFERENCE WEBSITE:
[HTTPS://SCIENTIFIC-CONFERENCE.COM](https://SCIENTIFIC-CONFERENCE.COM)

PUBLISHED BY ARRANGEMENT WITH THE AUTHORS
Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en>

Contents

GENERAL HISTORY	5
<i>Dimaeva F.V., Badaeva L.A., Demelhanov S.M.</i> (Russian Federation) RUSSIA AND THE CAUCASUS: POLITICS AND INTERESTS IN THE XIX TH CENTURY PART I / Димаева Ф.В., Бадаева Л.А., Демелханов С.М. (Российская Федерация) РОССИЯ И КАВКАЗ: ПОЛИТИКА И ИНТЕРЕСЫ В XIX ВЕКЕ ЧАСТЬ I.....	5
<i>Dimaeva F.V., Badaeva L.A., Demelhanov S.M.</i> (Russian Federation) RUSSIA AND THE CAUCASUS: POLITICS AND INTERESTS IN THE XIX TH CENTURY Part II / Димаева Ф.В., Бадаева Л.А., Демелханов С.М. (Российская Федерация) РОССИЯ И КАВКАЗ: ПОЛИТИКА И ИНТЕРЕСЫ В XIX ВЕКЕ ЧАСТЬ II	18
<i>Nimenko N.A.</i> (Ukraine) ON THE ISSUE OF PREPARATION FOR I ARCHAEOLOGICAL CONGRESS IN ODESSA IN 1925 / Нименко Н.А. (Украина) К ВОПРОСУ О ПОДГОТОВКЕ I АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО СЪЕЗДА В ОДЕССЕ В 1925 Г.	26
<i>Davletshin I.R.</i> (Russian Federation) POLITICAL IDEAL OF DANTE ALIGIERI IN MONARCHY / Давлетшин И.Р. (Российская Федерация) ПОЛИТИЧЕСКИЙ ИДЕАЛ ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ В «МОНАРХИИ».....	32
PHILOLOGICAL SCIENCES	39
<i>Ponomarenko O.V.</i> (Ukraine) NEW TERMINOLOGICAL PARADIGM OF THE DIPLOMATIC DISCOURSE / Пономаренко О.В. (Украина) НОВАЯ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА	39
<i>Ruzmetov H.Q. Rahimova M.A.</i> (Republic of Uzbekistan) THE FORMATION OF COMMUNICATIVE-PRAGMATIC CONTENT OF THE TEXT / Рузметов Х.К., Раҳимова М.А. (Республика Узбекистан) ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКОГО СОДЕРЖАНИЕ ТЕКСТА.....	48
<i>Maharramova Sh.A.</i> (Republic of Azerbaijan) TEXT LINGUISTICS AND LINGUISTIC AND COGNITIVE ASPECT OF LANGUAGE STUDIES / Магеррамова Ш.А. (Азербайджанская Республика) ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА И ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АСПЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА	55
<i>Saparbayeva G.M., Jamolatdinova L.R., Bobojonova Yu.I.</i> (Republic of Uzbekistan) THE PECULIARITIES OF TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE / Сапарбаева Г.М., Джамолатдинова Л.Р., Бободжонова Ю.И. (Республика Узбекистан) ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОЙ ЯЗЫК	64
<i>Saparbayeva G.M., Egamberganova Yu.T., Matmuradov Kh.A.</i> (Republic of Uzbekistan) COMPARING THE ANALYSIS OF METAPHORS BOTH IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES BASED ON THE NOVEL “SISTER CARRIE” BY THEODORE DREISER / Сапарбаева Г.М., Эгамберганова Ю.Т., Матмурадов Х.А. (Республика Узбекистан) СРАВНЕНИЕ АНАЛИЗА МЕТАФОР, КАСАЮЩИХСЯ АНГЛИЙСКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ, НА ОСНОВЕ РОМАНА «SISTER CARRIE» ТЕОДОРА ДРАЙЗЕРА.....	71
<i>Saparbayeva G.M., Narimonova M.F.</i> (Republic of Uzbekistan) TEACHING ENGLISH FOR TOURISM / Сапарбаева Г.М., Наримонова М.Ф. (Республика Узбекистан) УЧИТЬ АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ТУРИЗМА	78

<i>Turdiyeva U.I., Halimova M.A., Kodirova G.H., Kalandarova H.O., Kutliyeva L.B., Yuldasheva D.N.</i> (Republic of Uzbekistan) USING INNOVATIONS TECHNOLOGIES IN CLASSES / <i>Турдиева У.И., Халимова М.А., Кодирова Г.Х., Каландаров Х.О., Кутлиева Л.Б., Юлдашева Д.Н.</i> (Республика Узбекистан) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ	83
<i>Yuldasheva Z.K., Kurbanova F.Kh.</i> (Republic of Uzbekistan) NATIONAL-CULTURAL SEMANTIC COMPONENTS OF IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES / <i>Юлдашева З.К., Курбанова Ф.Х.</i> (Республика Узбекистан) НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ ИДИОМОВ НА АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ	87
<i>Nurjanov O.E., Abdrimova K.S., Bobojonova Yu.I.</i> (Republic of Uzbekistan) BEAUTY OF LEXICAL EXPRESSED MEANS USED IN THE NOVEL "TESS OF THE D'URBERVILLES" BY THOMAS HARDY / <i>Нуржанов О.Е., Абдримова К.С., Бободжоннова Ю.И.</i> (Республика Узбекистан) КРАСОТА ЛЕКСИЧЕСКИХ ВЫРАЖЕННЫХ СРЕДСТВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В РОМАНЕ "TESS OF D'URBERVILLES" THOMAS HARDY	93
<i>Bahtiyorova F.H.</i> (Republic of Uzbekistan) USING FOLK LITERATURE IN THE PRIMARY ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSROOMS / <i>Бахтиёрова Ф.Х.</i> (Республика Узбекистан) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОЛЬКЛОРА В КЛАССАХ EFL (АНГЛИЙСКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК).....	100
<i>Egamberganova Yu.T.</i> (Republic of Uzbekistan) THE IMPORTANCE OF ACTIVATING LEARNERS' PASSIVE VOCABULARY THROUGH CONVERSATIONS / <i>Эгамберганова Ю.Т.</i> (Республика Узбекистан) ЗНАЧЕНИЕ АКТИВИРУЮЩЕЙ ПАССИВНОЙ ЛЕКСИКИ УЧИТЕЛЕЙ ЧЕРЕЗ РАЗГОВОРЫ.....	105
COMPARATIVE-HISTORICAL, TYPOLOGICAL AND COMPARATIVE LINGUISTICS	112
<i>Zhussupova G.E.</i> (Republic of Kazakhstan) ABOUT BILINGUAL EDUCATION AT THE INITIAL STAGE / <i>Жусупова Г.Е.</i> (Республика Казахстан) О БИЛИНГВАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ	112

GENERAL HISTORY

RUSSIA AND THE CAUCASUS: POLITICS AND INTERESTS IN THE XIX TH CENTURY

PART I

Dimaeva F.V.¹, Badaeva L.A.², Demelhanov S.M.³

(Russian Federation) Email: Dimaeva57@scientifictext.ru

*¹Dimaeva Fatima Vakhaevna – Candidate of Philosophy,
Leading Researcher;*

*²Badaeva Larisa Alaudinovna - Candidate of Historical Sciences,
Leading Researcher;*

³Demelhanov Suleiman Magomedovich – Researcher,

***LEADING RESEARCHER OF THE LABORATORY OF HISTORICAL
AND ETHNOLOGICAL RESEARCH,
INTEGRATED RESEARCH INSTITUTE BY KH.I. IBRAGIMOV,
GROZNY***

Abstract: the formation of the statehood of Russia and its administrative system in the Caucasus was formed over several centuries to the nineteenth century. Only by the end of the 18th and the beginning of the 19th century did the visible real outlines of the future Russian state management system in the Caucasus appear.

The relevance of this work is that the study allows you to look at the historical facts of the conquest of the Caucasus in a new perspective, and to focus on the little-studied moments of historical events.

Objective: to identify the factors that influenced the process of formation. **Results:** there were many factors influencing this process of formation. Say, both from foreign and domestic policy.

Conclusions: in the conquest of the Caucasus were used proven Western methods and approaches of expansion. In public administration, and most importantly in the leading military composition there were many foreigners from different states, parties, lodges, who pursued certain goals and objectives. They were committed to the ideas of globalism, industrial monopoly, which undermined the foundations of the traditional life of the indigenous ethnic community of the Caucasus. The interests of Russia itself turned out to be secondary, they were laid on a drifting basis, ready to crumble at any moment (or transform by someone's will). Russia was

forced to repel external western and eastern invaders and at the same time establish international relations with them in the struggle for its economic strengthening in the Caucasus by infringing the interests of Caucasian ethnic groups.

Novelty: the study of sources of historiography does not refute, but only confirms the actions of a purposeful nature of the forced "civilization of the Highlanders and the Highlands" to the detriment of the interests of the peoples of the Caucasus.

Keywords: the imperial control system, the 19th century - a turning point in the struggle for the Caucasus, Orthodox Transcaucasia, Georgia and Armenia - vassal states within Russia, the North Caucasus and the Caucasus War, the Caucasus within Russia.

РОССИЯ И КАВКАЗ: ПОЛИТИКА И ИНТЕРЕСЫ В XIX ВЕКЕ **ЧАСТЬ I**

Димаева Ф.В.¹, Бадаева Л.А.², Демелханов С.М.³
(Российская Федерация)

¹*Димаева Фатима Вахаевна - кандидат философских наук,
ведущий научный сотрудник;*

²*Бадаева Лариса Алаудиновна - кандидат исторических наук,
ведущий научный сотрудник;*

³*Демелханов Сулейман Магомедович - научный сотрудник,
лаборатория историко-этнологических исследований,
Комплексный научно-исследовательский институт
им. Х.И. Ибрагимова,
г. Грозный*

Аннотация: становление государственности России и ее системы административного устройства на Кавказе формировалось на протяжении нескольких столетий до XIX века. Только лишь к концу XVIII и началу XIX века появились видимые реальные очертания будущей российской государственной системы управления на Кавказе.

Актуальность данной работы в том, что исследование позволяет посмотреть на исторические факты покорения

Кавказа в новом ракурсе и сделать акценты на малоизученные моменты исторических событий.

Цель: выявить факторы, повлиявшие на процесс становления. Результаты: факторов влияния на этот процесс становления было много. Скажем, как внешнеполитических, так и внутриполитических.

Выводы: в покорении Кавказа использовались отработанные западные методы и подходы экспансии. В государственном управлении, а главное - в руководящем военном составе было много иноземцев, представителей разных государств, партий, ложь, которые преследовали определенные цели и задачи. Они были приверженцами идей глобализма, индустриального монополизма, что подрывало устои традиционной жизни коренного этнического сообщества Кавказа. Интересы самой России оказывались второстепенными, они закладывались на дрейфующей основе, готовой в любой момент рассыпаться (или по чьей-либо воле трансформироваться). Россия вынуждена была отражать внешних западных и восточных посягателей и одновременно устанавливать с ними международные отношения в борьбе за свое экономического укрепление на Кавказе путем ущемления интересов кавказских этносов.

Новизна: исследование источников историографии не опровергает, а лишь подтверждает действия целенаправленного характера по принудительной «цивилизации горцев и горского края» в ущерб интересам народов Кавказа.

Ключевые слова: имперская система управления, XIX век – переломный в борьбе за Кавказ, православное Закавказье, Грузия и Армения - вассальные государства в составе России, Северный Кавказ и Кавказская война, Кавказ в составе России.

К внедрению управленческого аппарата на Кавказе Россия шла длительное время и не всегда дипломатическим путем. Например, уже в начале XVIII века был предпринят военный поход на Северный Кавказ. Согласно указу Петра I от 26 февраля 1708 г. Россия предприняла военный поход в Чечению. Корпусом из пяти тысяч из казаков руководил граф Апраксин, который потерпел поражение и был разбит под с. Алды чеченцами. В круг интересов

Петра I, помимо интересов геополитических на Кавказе, входило пополнение казны, а так же самоутверждение в лице Англии (которая оплачивала любую экспедицию на Кавказ). И это притом, что Кавказ и до него оказывался давно уже втянутым в геополитические поле и игры великих держав. Существовала и взаимоподдержка между державами. Так, например, в свое время и английский король Георг III обращался к Екатерине II направить карательно-экспедиционный корпус (20 тыс. казаков) на подавление восстания в его колониях. На, что получил отказ от Екатерины II. Помощь ему оказал принц Вильгельм I Саксонский, которому было выплачено казначейскими бумагами 8 млн фунтов за предоставление наемников. Управляющим этого казначейства был некто иной, а предок клана Ротшильдов - А.М. Ротшильд, который на этой сделке сделал свой первый баснословный капитал. Это первое проявление на Кавказе действий семейства Ротшильдов, позволивший подняться и укрепить свое положение в структуре финансовой власти и далее к управлению мировыми ресурсами.

К концу XVIII века военное командование царской России вынашивает амбициозные планы, целью которых является продвижение на Кавказ для укрепления там своего влияния, что приводит к плану начала Кавказской войны (1817- 1864 гг.). В целях реализации этого плана, как в последующем уже цели, были рассмотрены следующие задачи:

1. Военному Кавказскому корпусу под руководством П.Н. Ермолова предпринять военное наступление на Северный Кавказ.
2. По мере продвижения создавать новые опорные линии крепостей и начать наступление на Чечню и Дагестан.
3. Проводить планомерную работу по созданию системы управления на Кавказе и Северном Кавказе.

Причиной и главным движущим мотивом в предпринимаемых действиях было:

- Россия согласно поставленной цели предпринимает меры – внедрить свои законы и утвердиться на Кавказе;
- в рамках новых границ, обеспечить себя от набеговых вылазок горцев;

- укрепить свои позиции на Кавказе, определить и признать регион Северного Кавказа стратегически важным регионом для России.

Для реализации намеченных задач определены следующие меры:

- ввести запрет властей, распространяющийся на любые формы обогащения горцев путем набегов;

- привлекать горцев для нужд в строительстве военных крепостей;

- принимать меры по усилению военного присутствия России на Кавказе;

- облагать местное население налогами для строительных работ мостов и дорог;

- целенаправленно проводить заселение Кавказа из контингента русских, украинцев;

- планомерно вытеснять с освоенных земель горцев в горы;

- внедрение в быт горцев русских законов и обычаев.

Проведение такой политики приводило к следующим явлениям:

- политика российского самодержавия ущемляла интересы народов Кавказа;

- приводила к массовой эмиграции народов с Кавказа;

- способствовала уничтожение имамата.

Правящая структура видела в проводимой ею политике:

- прекращение междуусобных войн, искоренение рабства на Кавказе;

- внедрение форм капитализации: на ее основе развитие промышленности, новых видов торговли, оживление хозяйственной жизни на Кавказе;

- в целом - создание предпосылок для развития капитализма.

В процессе развития исторических событий на Кавказе выявляются и новые параметры такие как – геополитический интерес западных и восточных держав к началу XIX века нацелен

- ограничить влияние России в регионе Кавказа (Северного Кавказа). К западной коалиции Англии и Франции присоединится Германия. «Расширяясь в южном направлении, Россия преследовала конкретную цель и задачи, которые определяли ее политику как «важнейшее направление интересов Московского

государства - обеспечение военной безопасности. В то же время такое решение определялось необходимостью отвести непосредственную военную угрозу от жизненных центров царской России. Но поскольку отодвинуть рубежи Российского государства далее на юг не представлялось возможным, проблема обеспечения безопасности решалась посредством поиска союзников в регионе» [1].

Особое место отводится в этот период развитию и реализации политики российского государства в двух наиболее значимых направлениях:

- во внешней политике;
- и во внутренней политике.

Так вот начало XIX века ознаменовалось межгосударственными интригами и вмешательствами в дела России. Согласно Тильзитского договора (25 июня 1807 г.) «Наполеон обещал Александру I Молдавию и Валахию и, раздел Турции, исключив Константинополь ... после Тильзита Наполеон продолжал политику сближения с Ираном и Турцией. Наполеон также стремился поразить Альбион в его колониях, прежде всего в Индии, для чего хотел использовать Иран...» [2, с. 85].

Важно отметить, что в тот период, когда проходила первая русско-иранская война заметно ожила французская и английская дипломатия, нацеленные сорвать значительное превосходство и успехи российского оружия в этой войне. «В 1804 году Наполеон уже предложил Ирану свое участие в союзе против России, а в 1805-м заявил о своей готовности силой оружия вернуть Ирану потерянные территории Кавказа в обмен отказа Фатали-шаха (1797-1834 гг.) от союза с Англией ... и это «при условии, если в Индию вторгнутся объединенные французская и иранская армии» ...» [3, с. 2]. Однако, вопреки всему, обстоятельства в Европе складывались неблагоприятно для Наполеона, что срывало реализацию данного плана, несмотря на тяжелые, но весьма успешные его военные действия с англо-австро-русской коалицией.

Дополнительно ко всему подрывало успешным действиям проигранное сражение в Трафальгарском сражении (21 октября

1805 г.), в результате чего Великобритания буквально вытеснила Францию из Атлантики и Средиземноморья.

Англия со своей каверзной дипломатией действовала по иному: ценой ее успеха стал подкуп шаха Ирана, который принял сторону Англии и заключил с ней договор, направленный после Тильзитского мира (1807 г.) как против Франции, так и против России. Англия не останавливалась на этом и в действиях не выбирала средства, как на подготовку военной коалиции, так и действия направленные на ослабление и изнурение противника.

Но вопреки всему, к концу XIX века (1830 г.) Россия уже владела некоторыми территориями Западного Кавказа, а через Закавказье имела выход к Каспийскому морю. Геополитическая ось на перекрестке Восток-Запад, Север-Юг позволяла контролировать сопредельные пространства - горный Кавказ на западе и пустынную Среднюю Азию на востоке. Англия потеряла коммуникации, связывавшие ее с индийскими колониями. Россия получила колоссальную возможность управлять геополитическими процессами - закрыть каналы Англии, и начать свою военную экспансию по направлению к Индии - либо через Иран и Афghanistan, либо через Среднюю Азию.

В результате ослабление западной и восточной коалиции позволили России в первой трети XIX века успешно решить с военно-стратегической точки зрения:

- первое, получить природные ресурсы Кавказа на длительный исторический период - нефтяные источники Баку, Грозного и Майкопа;
- второе, закрепить на юге христианско-православные миссии как геополитические центры;
- третье, контролировать важнейшие коммуникационные магистрали региона, в том числе и Великого шелкового пути;
- четвертое, создать военно-стратегический плацдарм и открыть путь в центрально-азиатском направлении в 1860-1880 годах.

Вовлечение территорий Кавказа, в частности Закавказья, в свои интересы Россия воспринимала как решение своих внутренних задач. Однако в проведении и реализации внутренней политики дела обстояли не столь успешно. Хотя начало XIX века примечательно продвижением некоторых задач на Кавказе,

которые начались изначально с Закавказья. Картли и Кахетия завязла в раздираемых междоусобных распрях. Армения крайне нуждалась в стабилизации внутренних процессов, как политических, так и экономических. Внутренняя нестабильность в Закавказье на фоне внешней реальной угрозы со стороны восточных государств Ирана и Турции беспокоила Россию.

Такая точка зрения вроде бы стала классической в научной исторической среде, но в последнее время в период демократических перемен в современной России вдруг появилась еще и другое мнение, например, у автора работы «Кавказ в истории России. Истоки интересов России на Кавказе». И.В. Бочарников пишет: «Новое содержание военно-политических интересов России в регионе обусловили также проблемы политического и военного характера по обеспечению безопасности этой провинции, внешняя угроза которой исходила уже столько от Ирана и Турции, сколько со стороны горцев Северного Кавказа» [4].

Если говорить объективно, то горцы Северного Кавказа в период начала XIX века не имели серьезных рычагов влияния на обстановку в Грузии и ее провинциях, и тем более в Армении. Угроза исходила из Закавказья и ее религиозного противостояния Армении Персии и Турции. Находясь на первых подступах к границам восточных государств, на Армению приходились первые удары с их сторон. Основной упор делался на религиозный фактор противостояние христианства и мусульманства. Учитывая, что Армения первая приняла христианство в IV веке в период римской империи, это сблизило ее отношения с Римом. «С античных времен через Армению проходили международные торговые пути, связывающие Рим с Ираном, Индией и Китаем» [5].

Арменией управляли ставленники и правители Рима. Распад римской империи привел к расколу и Армении, которую впоследствии долгие годы преследовали трагические события. В 591 году Армения в качестве вассального государства перешла к Византии, но ирано-византийские войны продолжились. С 1801 года Картли и Кахетия перешли под покровительство России, затем ее притязания распространились и на Армению. К концу

XIX века (1877-1878 гг.) после русско-турецкой войны «на повестке международной дипломатии встал армянский вопрос». Большая часть западной Армении перешла под российский протекторат. Чуть позже именно, в Армении произойдет раскол на религиозной почве, а далее и на политической.

Грузия, как бывшая периферия таких цивилизаций как римская и византийская была достаточно обособленным, самобытным и самостоятельным регионом. Вовлекая в свои geopolитические планы, Россия относила Грузию к наиболее экономически и политически развитым регионам и заинтересована была в сохранении самобытности и уникальности грузинского народа исповедовавшего православие. Поэтому все силы и православной и государственной власти России были направлены на защиту Грузии от возможности восточной экспансии. Вопрос аннексии Грузии Россией не обсуждался в ином контексте, и это был неизбежный шаг, что и решило судьбу Грузии и России. Автор и представитель национальной идеи И. Чавчавадзе по факту аннексии Грузии высказывался так: «С того памятного дня Грузия обрела покой. Покровительство единоверного великого народа рассеяло вечный страх перед неумолимыми врагами. Утихомирилась давно уже не знавшая покоя усталая страна, отдохнула от разорения и опустошения, от вечных войн и борьбы» [6].

В пользу всей политики русского государства в отношении Грузии и Армении выступало и другое веское мнение, которое в свое время выразил государь Петр I, определяя Кавказ как наиболее уникальный и удачный регион для военных действий направленных против Турции. «Он же учел, какие преимущества может дать России союз борющихся против турецкой экспансии христианских народов» [7, с. 32].

Политика России XIX века на Северном Кавказе может быть охарактеризована следующими мерами и нововведениями:

- судебно-административной системы;
- военно-народного управления;
- в 1860 году упраздняется Кавказская линия, на территории Северо-Западного Кавказа создаются Кубанская и Терские области;

- следующий этап - от сотрудничества с местными сообществами перейти к политике местного администрирования.

Наместник Кавказского края генерал-адъютант граф И.И. Воронцов-Дашков (1905-1915 гг.) точно и кратко охарактеризовал суть этой судебно-административной системы «система военно-народного управления, созданная на Кавказе в период борьбы русских войск с местными горцами, - писал он, - основана на сосредоточении административной власти в руках отдельных офицеров, под высшим руководством главнокомандующего Кавказской армией, и на предоставлении населению во внутренних делах по своим адатам» [8, с. 4].

Установилось мнение, что прерогатива введение военно-народного управления принадлежит наместнику Кавказского края князя М.С. Воронцову (1844-1854 гг.). И оно было ошибочным. На самом деле система «военно-народного управления впервые прошла апробацию в Закавказье еще в начале XIX веке» [9, с. 92].

В первые первый эксперимент подобного устройства был проведен в Кубинском ханстве в Северном Азербайджане, которое в 1806 году вошло в протекторат России. Возглавлять ханство поручили «представителю местной мусульманской знати - Хаджи-беку со званием наиба. Ему было поручено, по-прежнему управлять по адату, но под русским контролем. После отпадения и вторичного покорения Кубы в 1809 году по приказу главнокомандующего генерал-фельдмаршала И.В. Гудовича управление было передано совету из четырех важнейших беков, деятельность которого руководил начальник размещенного в провинции русского отряда, в свою очередь подчинявшийся Бакинскому коменданту»[10, с. 348-349].

Так практика прижилась и в последующем не единожды была внедрена в Грузии, Азербайджане и Южном Дагестане. Главное назначение этой системы заключалась в укреплении Кавказской военной линии путем переноса ее к подножию Кавказского хребта и включения горских обществ в общую систему публичной власти. Так сложилось, что управление Кавказом строилось по военному принципу. Вся территория была разделена на военные округа, куда входили Дагестанская область, Сухумский край и Терская область. Распространение военно-

народного управления на Северо-Западном Кавказе сорвалось из-за массового оттока населения со своих земель. Причинами явились: население сгонялось с насиженных мест принудительно; коренному мусульманскому населению края было сделано предложение, эмигрировать в Османскую империю. В первой половине 60-х годов начался массовый отток в Турцию. На их земли пришли казаки и выходцы из Южной и Центральной России. В результате чего горцы Северо-Западного Кавказа вступали в XX век крайне малом составе и в более укрупненных селениях, проживали в тесном соседстве с выходцами из России. Спустя 17 лет (в 1871 году) «горскому населению Кубанской и Терской областей подлежало жить и подчиняться общероссийской системе гражданской администрации элементами военно-народного управления. В частности они относились к «судебной и общинной организации местных мусульман» [11, с. 402-403]. В своей основе система военно-административного управления предназначалась для коренных народов, которые могли занимать должности в административном аппарате и выполнять функции старшин в своих общинах.

Тогда как наместничество являлось сугубо независимым строго полномочным органом имперской администрации, в дела которого доступ низшим чинам был, не допустим. Назначение аппарата наместничества и суда, как и губернатора, было прерогативой царственной особы. Однако наместничество имело подчинение Кавказскому комитету, входившему в состав Государственного совета. Только ему поручались решения особо важных вопросов на предмет административно-территориального деления и управления местных сообществ на Кавказе.

Особо значимую роль по аналогичному вопросу сыграло введение «Положения об аульных обществах в горском населении Кубанской и Терской областей и их общественном управлении».

В данном законопроекте «Положение» был определен порядок образования аульных обществ. Порядок предусматривал: состав, круг деятельности, права, обязанности и ответственность должностных лиц аульных управлений и аульных судов; порядок избрания, утверждения в должности и освобождения

должностных лиц, входящих в состав аульных управлений и судов, а также положение об их правах и ответственности.

Для аульного общества требовалось в своем составе объединенное наличие: одно большое село и несколько малых поселков (для удобства управления) и лиц свободного состояния без различий в звании.

Основная цель реформы заключалась в ослаблении власти руководителей мусульманских сельских общин (шариатских судей - кади, суфийских шейхов) и создание светской администрации, которая исполняла бы все решения российских властей области и к тому же пользовалась бы авторитетом у мусульман региона.

Для исполнения этих целей российское правительство чаще всего привлекало бывших наибов имама Шамиля в качестве членов низовой администрации округов. Перешли на сторону царской администрации в конце Кавказской войны наибы Мухаммед Гоцобский, Кебед-Мухаммед Телетинский, Даниял-султан Елисуйский, Исмаил Чохский они служили в местных округах. В 1867 году Северо-Западный Дагестан посетил Н.И.Воронов и как он отметил к своему изумлению на местах «во главе военно-народного управления сидят все еще шамилевские наибы» [12, с. 20].

Список литературы / References

1. *Бочарников И.В.* Кавказ в истории России \\ Истоки интересов России на Кавказе. Публ. 14.11.2014. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://nic-pnb.ru/articles/kavkaz-v-istorii-rossii-istoki-interesov-rossii-na-kavkaze/> (дата обращения: 04.09.2018).
2. *Ибрагимбейли Х.М.* Россия и Азербайджан в первой трети XIX века (Из военно-политической истории). М.: Наука. 1969. С. 85.
3. *Ибрагимбейли Х.М.* Россия и Азербайджан в первой трети XIX века (Из военно-политической истории). М.: Наука. 1969. С. 22.
4. *Бочарников И.В.* Кавказ в истории России // Истоки интересов России на Кавказе. Публ. 14.11.2014. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://nic-pnb.ru/articles/kavkaz-v-istorii-rossii-istoki-interesov-rossii-na-kavkaze/> (дата обращения: 04.09.2018).

5. Википедия (Дата обращения: 04.09.2019).
 6. *Фадеев Р.А.* Письма с Кавказа редактору Московских ведомостей. СПб., 1865.
 7. *Фадеев А.В.* Россия и Кавказ первой трети XIX века. М.: Изд-во АН СССР, 1960. С. 32.
 8. *Воронцов-Дашков И.И.* Всеподданнейшая записка по управлению Кавказским краем. СПб., 1907. С. 4.
 9. Национальная политика Императорской России // Цивилизационные окраины. Сост. Ю.И. Семенов. М.; 1997. С. 92.
 10. Акты, собранные Кавказской археологической комиссией. Тифлис, 1869. Т. III. С. 348-349.
 11. Энциклопедический словарь. Изд. Ф.А. Брокгауз, И.А. Ефрон. СПб. Т. XXII. С. 402-403.
 12. *Воронов Н.И.* Из путешествия по Дагестану. ССКГ. Тифлис, 1868. вып. I. С. 20.
-

RUSSIA AND THE CAUCASUS: POLITICS AND INTERESTS IN THE XIX TH CENTURY

Part II

Dimaeva F.V.¹, Badaeva L.A.², Demelhanov S.M.³

(Russian Federation) Email: Dimaeva57@scientifictext.ru

¹*Dimaeva Fatima Vakhaevna – Candidate of Philosophy,
Leading Researcher;*

²*Badaeva Larisa Alaudinovna - Candidate of Historical Sciences,
Leading Researcher;*

³*Demelhanov Suleiman Magomedovich – Researcher,
LABORATORY OF HISTORICAL
AND ETHNOLOGICAL RESEARCH,*

*INTEGRATED RESEARCH INSTITUTE BY KH.I. IBRAGIMOV,
GROZNY*

Abstract: *the formation of the statehood of Russia and its administrative system in the Caucasus was formed over several centuries to the nineteenth century. Only by the end of the 18th and the beginning of the 19th century did the visible real outlines of the future Russian state management system in the Caucasus appear.*

The relevance of this work is that the study allows you to look at the historical facts of the conquest of the Caucasus in a new perspective, and to focus on the little-studied moments of historical events.

Objective: to identify the factors that influenced the process of formation. Results: there were many factors influencing this process of formation. Say, both from foreign and domestic policy.

Conclusions: in the conquest of the Caucasus were used proven Western methods and approaches of expansion. In public administration, and most importantly in the leading military composition there were many foreigners from different states, parties, lodges, who pursued certain goals and objectives. They were committed to the ideas of globalism, industrial monopoly, which undermined the foundations of the traditional life of the indigenous ethnic community of the Caucasus. The interests of Russia itself turned out to be secondary, they were laid on a drifting basis, ready to crumble at any moment (or transform by someone's will). Russia was forced to repel external western and eastern invaders and at the same

time establish international relations with them in the struggle for its economic strengthening in the Caucasus by infringing the interests of Caucasian ethnic groups.

Novelty: the study of sources of historiography does not refute, but only confirms the actions of a purposeful nature of the forced "civilization of the Highlanders and the Highlands" to the detriment of the interests of the peoples of the Caucasus.

Keywords: the imperial control system, the 19th century - a turning point in the struggle for the Caucasus, Orthodox Transcaucasia, Georgia and Armenia - vassal states within Russia, the North Caucasus and the Caucasus War, the Caucasus within Russia.

РОССИЯ И КАВКАЗ: ПОЛИТИКА И ИНТЕРЕСЫ В XIX ВЕКЕ **ЧАСТЬ II**

Димаева Ф.В.¹, Бадаева Л.А.², Демелханов С.М.³
(Российская Федерация)

¹Димаева Фатима Вахаевна - кандидат философских наук,
ведущий научный сотрудник;

²Бадаева Лариса Алаудиновна - кандидат исторических наук,
ведущий научный сотрудник;

³Демелханов Сулейман Магомедович - научный сотрудник,
лаборатория историко-этнологических исследований,
Комплексный научно-исследовательский институт
им. Х.И. Ибрагимова,
г. Грозный

Аннотация: становление государственности России и ее системы административного устройства на Кавказе формировалось на протяжении нескольких столетий до XIX века. Только лишь к концу XVIII и началу XIX века появились видимые реальные очертания будущей российской государственной системы управления на Кавказе.

Актуальность данной работы в том, что исследование позволяет посмотреть на исторические факты покорения

Кавказа в новом ракурсе и сделать акценты на малоизученные моменты исторических событий.

Цель: выявить факторы, повлиявшие на процесс становления. Результаты: факторов влияния на этот процесс становления было много. Скажем, как внешнеполитических, так и внутриполитических.

Выводы: в покорении Кавказа использовались отработанные западные методы и подходы экспансии. В государственном управлении, а главное - в руководящем военном составе было много иноземцев, представителей разных государств, партий, ложь, которые преследовали определенные цели и задачи. Они были приверженцами идей глобализма, индустриального монополизма, что подрывало устои традиционной жизни коренного этнического сообщества Кавказа. Интересы самой России оказывались второстепенными, они закладывались на дрейфующей основе, готовой в любой момент рассыпаться (или по чьей-либо воле трансформироваться). Россия вынуждена была отражать внешних западных и восточных посягателей и одновременно устанавливать с ними международные отношения в борьбе за свое экономическое укрепление на Кавказе путем ущемления интересов кавказских этносов.

Новизна: исследование источников историографии не опровергает, а лишь подтверждает действия целенаправленного характера по принудительной «цивилизации горцев и горского края» в ущерб интересам народов Кавказа.

Ключевые слова: имперская система управления, XIX век – переломный в борьбе за Кавказ, православное Закавказье, Грузия и Армения - вассальные государства в составе России, Северный Кавказ и Кавказская война, Кавказ в составе России.

1860 год стал решающим и переломным для народов Кавказа. По всему Кавказскому краю коренным образом меняется система управления. Упраздняется Кавказская линия и на Северо-Западном Кавказе создаются Кубанская и Терская области. Области делятся на округа и участки. В новую систему военно-народного управления водят пять округов Кубанской, восемь округов Терской области и отделы Сухумский Западного

Закавказья и Артвинский Кутаисской губернии. Более того шло укрупнение территориально-административных единиц. Так сначала в Терскую область входило шесть горских округов: Владикавказский, Кабардинский, Чеченский, Ичкерийский, Аргунский, Кумыкский. Округа изменялись и не раз, менялись границы, названия и их количество.

Центр управления был во Владикавказе. Управляющий назначенец из Петербурга в чине генерала имел большие военные и административные полномочия, особенно в вопросах горцев. Ему подчинялись войска и части из казаков, которые использовались против горцев, еще к ним применялись военные суды, а так же административные меры вплоть до высылки из области.

Руководил округом начальник с правами уездного правителя. Он контролировал приставов отдельных участков (наибов), а те сельских старшин. Офицеры - горцы, как правило, получали должность приставов (наибов), в 1866 году, наместнику Кавказа было дано право вместо офицеров - горцев назначать приставами офицеров из русской регулярных, а также казачьих войск. Такое распределение приводило к двойкой системе управления в Терской области: одна для горцев; вторая для казаков. Неравноправное распределение и ущемление прав горцев в этом положение никого не волновало. Делались декларативные предположения, что управленический аппарат военно-народного управления должен претерпеть изменения, касающиеся единого положения всего населения Северного Кавказа, но эта система существовала до наступления революционного Октября 1917 года.

Но учитывая усилия царского правительства по преобразованию края с использованием различных методов и подходов, на Северо-Восточном Кавказе уже 1859 году удалось провести мероприятие по устройству более стройной системы управления краем. Дополнительно ко всему требовало нововведения и изменившееся положение дел в Дагестане, которые обозначились с прекращением войны с Шамилем и необходимости в новой системе управления в Прикаспийским краем.

Реформация системы управления на Северо-Восточном Кавказе, привязывалась к образованию Дагестанской области, и предназначалась в виде опыта до 1 января 1863 года, как и

образования Кубанской и Терской областей. Административные преобразования на Северо-Восточном Кавказе активно проводились и в течение всей первой половины 60-х годов XIX века.

Если царская система администрирования в безапелляционной форме требовала внедрения и исполнения норм своего государственного порядка, то горский социум, оформленный в традиционной форме на основе традиции и адатов, выкристаллизовался в систему с многовековым опытом для мирного сосуществования внутри сообществ и с соседними народами. Эти две одновременно противоположные и разнохарактерные тенденции явились кризисом отношений и привели к длительной по периоду продолжительности и жестокости войне, которая сопровождалась как большими потерями не только военных сил, но и мирного населения. По большей части страдания приходились на мирное население, и почти всегда репрессиям как с одной стороны, так и с другой подвергалось именно мирное население. Исторические факты подтверждены событиями, когда «царские генералы брали в заложники целые села и целенаправленно неоднократно истребляли их. А были такие села, которые истреблялись по несколько раз в разные периоды и разными генералами. В тоже время известны факты, когда и имам Шамиль брал и держал в заложника целые семьи и даже села, требуя покорности, преданности ему, за ослушание которых чаще всего убивал.

Согласно переписи 1861 года, проведенной в России по приказу Александра II,... в одной Чечне «осталось 125 тыс. человек мужского и женского пола» [1]. По сведениям другого источника численность чеченцев за время первой Русско-Кавказской войны «сократилось от 1,5 млн человек до 116 тысяч» [2].

На период Кавказской войны ни одна из программ предпринятых не дала способа выхода из войны малыми потерями. Только начиная жить по одним вводимым законам и не успев адаптироваться к ним, горцам навязывались новые реформации и уже по новым законам. Известия с постоянной дезинформацией чаще обычного сбивала с толку, то «царские войска придут, отберут оружие», то «русские хотят сделать горцев русскими» и т.п. Все это вводило в заблуждение и на

время отключало сознание, да, и выбор-то у них был не велик: уйти к Шамилю или податься к русским во вновь отстроенные крепости, где, по сути, представляло жизнь в кабале.

Слухи подтверждались фактами, что одновременно настораживало и пугало, уже «дважды, в течение 1840 года, во время передвижений генерал-майора Пулло по Чечне, с населения было взыскано более 10 тысяч рублей серебром штрафа и изъято до полутора тысяч ружей. Распространялись слухи о предстоящем разоружении и обращение всех чеченцев в податное сословие и о введение у них отбывания воинской повинности в Российской армии» [3].

Следует отметить, что в ходе данного исследования выявились также существенные отличия в тенденциях развития, в том числе мирового процесса:

- западные империи устремлялись на Кавказ (Северный Кавказ) не для того, чтобы привнести цивилизацию горцам, у них был чисто экономический и geopolитический интерес;

- но и Россия в тоже время преследовала те, же самые цели, которые она сумела реализовать, обеспечив себе выход к Каспийскому морю и признание мировой общественности.

Какие были использованы методы для решения этой сложной задачи:

- во-первых, столкновение сил внутри региона для длительного участия в войне;

- во-вторых, проведение постоянных набегов для наибольшей зачистки населения;

- в-третьих, ослабления внутреннего потенциалаaborигенных сообществ;

- в-четвертых, использование опыта колониальных войн западных стран Испании, Англии, Франции и другое;

- в-пятых, выборочные религиозные и этнические предпочтения России на Северном Кавказе.

В чем проявлялись интересы и чаяния горцев:

- в не подготовленности и не готовности горцев к длительным военным действиям;

- в отсутствии опыта противостояния колониальным войнам;

- внутренние противоречия, вызванные политикой, как царской властью, так и имаматом Шамиля;
- в неготовности к коренному перелому в образе жизни;
- но в то же время желание отстоять свой сложенный тысячелетиями мир, образ жизни и духовные ценности ценой любых потерь.

Горцы хорошо понимали, что захват территории разрушит веками налаженный их мир. Однако любая новая вводимая административная структура того времени требовала беспрекословного одностороннего подчинения. Но и даже это безоговорочное подчинение не гарантировало сохранение жизни, экономической стабильности и главное мира. Горцы оказывались заложниками тех территорий, на которых они проживали, только лишь потому, что она приглянулась кому-то. Со временем, все завуалированное осветилось и весь ход исторического развития событий на мировой арене, наконец - то выявит истинный сценарий, учитывая, что война, в том числе и в Чечне имела не только геополитическое, но и экономическое предназначение. Историки кавказоведы как-то в меньшей мере обращали свое внимание на то, что уже в 1840-х годах в Чечне (а в эти годы еще шла Кавказская война) действовал совместный инвестиционный проект России и Запада по реализации природных ресурсов края, добыче и транспортировке нефтяных продуктов из Чечни. В 1818 году «генерал Ермолов заложил крепость Грозную, а уже через 5 лет Василий Дубинин с братьями устраивают в ближайшем к Грозному населенном пункте, лежавшем на торговой дороге в Россию, Моздоке, завод для перегонки нефти. Вели они это дело свыше 20 лет. Дубинины видели свои заслуги «*в обучении тому ремеслу армян и других русских людей* и в вывозе сего материала в течение 20 лет многими тысячами пудов во внутреннюю Россию, чем сильно стеснили заграничный привоз, сей потребности, с ущербом цене, которая от 120 руб. сделалась 40 руб. ассигнациями за пуд». Перегнанные нефтепродукты применялись для освещения и как лечебное средство. В 1847 году в награду за свою производственную деятельность Василий

Дубинин был награжден серебряной медалью на Владимирской ленте» [4. С. 15-16].

Со второй половины XIX века территория Терской области тщательно изучалась в связи с поисками новых месторождений нефти и как отмечали промышленники и геологи той эпохи «каждый район, вне зависимости от его рельефа и расположения, заслуживал пристального внимания». Отсюда следуют выводы, что Кавказская война весьма было очень выгодным предприятием не только для участников - претендентов на владение Кавказом Персии, Ирана, Турции и России с его природными ресурсами. Она была выгодна финансовым воротилам, которые были представителями того народа, который на протяжении многих веков выстраивавших свою систему управления миром. Они к тому времени накрепко закрепились в управлеченческих и общественных структурах западного мира. И финансирование России для ведения войны на Северном Кавказе входило в их интересы.

Список литературы / References

1. Усманов Л. Непокоренная Чечня. М.: «Парус», 1997. 415 с.
 2. Журнал «Революция и горец», 1932. № 6-7. Ростов-на-Дону, с. 95 // «10 лет социалистической Чечни». Ростов-на-Дону, 1935. С. 75. см. Усманов Л. Непокоренная Чечня. М.: «Парус», 1997. 415 с.
 3. Максимов Е. Чеченцы // Терский сборник. Вып. 2. Кн. 2. СПб., 1900. С. 28.
 4. Сельский Л.А. Начало Грозненской Нефтяной Промышленности // Известия Научного Общества Чеченской автономной области. Грозный, 1930. № 2. С. 15-16.
-

**ON THE ISSUE OF PREPARATION FOR I
ARCHAEOLOGICAL CONGRESS IN ODESSA IN 1925**
Nimenko N.A. (Ukraine) Email: Nimenko57@scientifictext.ru

Nimenko Natalia Anatolievna - Teacher,
DEPARTMENT OF LANGUAGE TRAINING,
SUMY STATE UNIVERSITY, SUMY, UKRAINE

Abstract: in the 20s of the XX century on the background of intensification of archaeological research, there occurred the process of forming normative and institutional foundations in the study and protection of monuments of history and culture. The article reveals some aspects of preparation for the I archaeological congress in Odessa in 1925. The contribution of N.E. Makarenko (1877–1938) to the preparation of the event is emphasized: discussion of the plan of conduct, determination of the main directions of additional archaeological research, presentation to the preparatory committee.

Keywords: archaeological committee, conference, N. E. Makarenko, excavation, fortification, mound, manor.

**К ВОПРОСУ О ПОДГОТОВКЕ I АРХЕОЛОГИЧЕСКОГО
СЪЕЗДА В ОДЕССЕ В 1925 Г.
Нименко Н.А. (Украина)**

Нименко Наталья Анатольевна - преподаватель,
кафедра языковой подготовки,
Сумський національний університет, м. Суми, Україна

Аннотация: в 20-е годы XX ст. на фоне активизации археологических исследований шел процесс формирования нормативных и институциональных основ в деле изучения и охраны памятников истории и культуры. В статье рассматриваются некоторые аспекты подготовки I археологического съезда в Одессе в 1925 г. Акцентируется вклад Н.Е. Макаренко (1877–1938) в подготовку мероприятия: обсуждение плана проведения, определение основных направлений дополнительных археологических исследований, выступление на подготовительном комитете.

Ключевые слова: археологический комитет, конференция, Н.Е. Макаренко, раскопки, городище, курган, усадьба.

В последние годы все более популярными становятся научные исследования биографического характера. Они позволяют по-новому взглянуть на известные факты, расставить новые акценты, уточнить сомнительные версии, дополнить информацию. Особенно актуально это для исторической науки, где личностный фактор играет важную роль.

Среди тех, чей вклад в развитие музеиного дела, в исследование археологических и архитектурных памятников, предметов декоративно-прикладного искусства, старинных книг и церковной утвари еще недостаточно изучен, особое место занимает ученый-энциклопедист Н.Е. Макаренко (1877-1938). Он также принимал активное участие в формировании научных институций, основных направлений их деятельности.

Наша цель – рассмотреть некоторые аспекты подготовки I археологического съезда в Одессе в 1925 г.; обозначить роль Н.Е. Макаренко (1877-1938) в подготовке мероприятия: обсуждении плана проведения, определении основных направлений дополнительных археологических исследований.

Вопросы подготовки I археологического съезда нашли отражение на страницах отчетных документов Всеукраинского археологического комитета [3], в публикациях по истории этого комитета [1], в работах А. Каряка [2], Н. Нименко [6]. Однако, некоторые аспекты требуют уточнения, более детального рассмотрения.

Создание Украинской академии наук в 1918 г. стало отправной точкой формирования новых научных объединений и структур, определения основных направлений исследований в разных отраслях, в том числе, и социально-гуманитарного цикла.

В 1921 г. решением общего собрания Всеукраинской академии наук (ВУАН – с 1921 г.) была создана Археологическая комиссия, реорганизованная в 1922 г. в Археологический комитет, позже – Всеукраинский археологический комитет ВУАН (1924 г.). Среди приоритетных задач были: организация и проведение археологических исследований; обследование и защита

старинных культовых и светских сооружений; регистрация памятников старины; организация музеиного строительства; создание и обеспечение условий, в том числе и законодательных, для охраны культурного наследия и т.д. Если в первое время деятельность комитета обеспечивали только 2 штатных сотрудника – Ф.И. Шмит и А.П. Новицкий, то с расширением полномочий, формированием основных направлений деятельности в его состав вошли ведущие ученый и исследователи исторических и культурных объектов старины, представляя различные регионы Украины. Среди них был и Н.Е. Макаренко – известный ученый, археолог, искусство- и музеевед, исследователь археологических и монументальных памятников в разных уголках Украины и за ее пределами.

Всеукраинский археологический комитет (ВУАК) стал координационным центром всей работы по обследованию и защите памятников старины, создал многочисленный специальные комиссии по охране наиболее важных объектов, выдавал разрешительные документы на право проведения археологических раскопок, разрабатывал нормативные охранные акты и постановления и т.д.

Работа ВУАК дала позитивные результаты и вскрыла проблемы, с которыми столкнулись исследователи. Все это требовало широкого обсуждения. Осенью 1924 г. на очередном заседании ВУАК был поставлен вопрос о необходимости проведения I археологического съезда (в других источниках – конгресса, конференции). Однако его организации мешали «... реальные обстоятельства научной жизни в Украине, распороженность сил, отсутствие плановости в исследованиях и ... денег» [3, с. 4-5]. В связи с этим проведение такого масштабного научного мероприятия отложили.

Вскоре по инициативе Одесского археологического музея, который планировал отметить свой 100-летний юбилей в июле-августе 1925 г., идея проведения Всеукраинской археологической конференции получила новое звучание. ВУАК поддержал ее и начал активную подготовительную работу. На этот раз планировалось представить научные достижения, которые касались не только археологии, а также музееведения,

этнографии, фольклора, языкоznания и др. Большинство ученых и исследователей, приглашенных на конференцию, представляли ее в статусе наследницы традиций всероссийских археологических съездов.

Для организации этого научного форума были созданы 3 подготовительных комитета – в Киеве, Харькове и Одессе. Они разрабатывали план проведения конференции, программу, на основе заявленных тем выступлений формировали тематические секции, готовили выступления, устанавливали контакты с ведущими специалистами как в Украине, так и за ее пределами, проводили специальные археологические и историко-этнографические исследования, выставки и т.д. [1].

9 января 1925 г. ВУАК направил в «Укрнауку» письмо с просьбой о созыве организационного совещания – «подготовительной конференции» в Киеве. Однако из-за отсутствия финансирования его трижды переносили.

В Научном архиве Института археологии НАН Украины хранятся материалы, которые касаются подготовки I археологического съезда. Они, в том числе, свидетельствуют о том, что Н.Е. Макаренко принимал активное участие в подготовке этого форума, был членом Киевского подготовительного комитета. Так, 28 марта 1925 г. Н.Е. Макаренко представил комитету «записку», в которой изложил свое мнение о мероприятиях, запланированных в ходе подготовки I археологического съезда [4, с. 107, 156]. Соглашаясь с необходимостью проведения широкомасштабных раскопок памятников разных культур, ученый высказывал сомнения по поводу возможности их финансирования. Он считал эти планы слишком «обширными» и предлагал сконцентрировать внимание на объектах первостепенного значения. Их изучение, по мнению ученого, не требовало значительных материальных затрат и при незначительных усилиях было вполне посильно. Автор «записки» предлагал в первую очередь провести исследования:

1) одного или нескольких памятников трипольской культуры. При этом ученый обращал внимание на необходимость тщательного изучения объектов с использованием всего научного

методологического арсенала и технических средств (детальные описания, обмеры, фотофиксация);

2) усадьбы Трубецкого (в Киеве) – по всей площади и в полном объеме – «исследования временные начинать тут не стоит»;

3) одного из славянских городищ вместе с находящимися рядом курганами, чтобы максимально полно изучить культуру «насельников». Среди таких объектов, находящихся вблизи Киева, Н.Е. Макаренко предложил выбрать городище и курганы в «Теофании»;

4) шести городищ летописных «Берендей» в пойме Роси-Раставицы;

5) группы курганов в Козелецком уезде на Черниговщине.

Кроме того, в архиве также сохранилось несколько черновиков, написанных рукой Н.Е. Макаренко, на которых он записывал возможные темы выступлений [4, с. 50, 53, 57], а также протоколы заседаний подготовительного комитета, в которых зафиксированы эти разработки.

Только 28-30 апреля удалось провести подготовительную конференцию в Киеве, в которой приняли участие представители всех подготовительных комитетов, а также делегации музеев из Камянца-Подольского, Винницы, Житомира, Чернигова и Катеринослава. Среди участников был и Н.Е. Макаренко, о чем свидетельствует, в том числе, его мандат [5, с. 4]. Ученый принимал участие в работе разных секций, выступил от Археологической секции с докладами «Городища Роменского типа» и «Методы раскопок могил» [4, с. 57].

После конференции ее участники по намеченному плану продолжили подготовку I археологического съезда в Одессе. Н.Е. Макаренко, по просьбе ВУАК, вошел в состав Остерской комиссии [4, с. 32]. Несмотря на постоянную занятость по вопросам организации и проведения раскопок, тяжелое материальное положение, он принимал деятельное участие в работе различных секций подготовительного комитета.

Однако, несмотря на все усилия, археологический съезд в Одессе так и не состоялся. Но сам процесс его подготовки сплотил все научные силы, определил основные направления и дал толчок изучению археологических объектов разных эпох,

показал уровень развития региональных центров по охране памятников старины. Значительную роль в этом процессе сыграл Н.Е. Макаренко. Его участие в работе Киевского подготовительного комитета, дальние предложения по подготовке I археологического съезда в Одессе и исследованию памятников старины, выступления с докладами на подготовительной конференции вызвали резонанс и во многом определили основные векторы дальнейших научных поисков в деле изучения и охраны памятников старины.

Список литературы / References

1. Всеукраїнський археологічний комітет, 1922-1932 pp. // Інститут Археології. Національна академія наук України. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://iananu.org.ua/pro-institut-ia/istoriya/vseukrajinskij-arkheologichnij-komitet-1922-1932-rr/> (дата обращения: 15.05.2019).
 2. Каряка О. Становлення українського антикознавства (на підготовчих матеріалах Всеукраїнської археологічної конференції 1925 р.) // FORUM OLBICUM II: Пам'яті В.В. Крапівіної (до 150-річчя дослідження Ольвії). 4-6 травня 2018 р. Миколаїв: НДЦ «Лукомор’є», 2018. 132 с. С. 14-15.
 3. Коротке звідомлення Всеукраїнського археологічного комітету за археологічні досліди 1925. Київ: «Київ-Друк, 2-га друкарня», 1926. 121 с.
 4. Научный архив института археологии НАН Украины. Ф. ВУАК. Д. 33. 187 л.
 5. Научный архив института археологии НАН Украины. Ф. ВУАК. Д. 33/а. 75 л.
 6. Німенко Н.А. Матеріали до біографії М.О. Макаренка у фонді ВУАК Інституту археології НАН України // Сумська старовина, 2005. № XVI-XVII. С. 149-166.
-

POLITICAL IDEAL OF DANTE ALIGIERI IN MONARCHY

Davletshin I.R. (Russian Federation)

Email: Davletshin57@scientifictext.ru

Davletshin Irek Rashitovich – Student-Bachelor,

INSTITUTE OF HISTORY AND PUBLIC ADMINISTRATION,

FEDERAL STATE BUDGET EDUCATIONAL INSTITUTION OF

HIGHER PROFESSIONAL EDUCATION

BASHKIR STATE UNIVERSITY, UFA

Abstract: the article presents the "Political Ideal". In the Monarchy, Dante addresses the European reader and argues with the papacy, who fiercely defended the principles of theocracy. The Utopia of the "Monarchy" of Dante is a political and ethical utopia. The political ideal of Dante turned to the past. It was an ideal country in the Roman Empire. Dante considered Octavian Augustus as the ideal ruler of the Apennine Peninsula (23 BC - 14 AD) Under him, the power of the state and the well-being of the people were achieved.

This is the view that not only the Roman emperors were conscientious, but also the Roman people. In Monarchy, Dante raises ethical concerns. His emperor has all the human virtues: he is just, good, conscientious, with the help of the law and the people. Human vices: greed, greed, there will be no place. In Monarchy, Dante proclaims the principle of separation of powers. The emperor is a symbol of secular power, the Roman church is spiritual power. The ecumenical monarchy, which embodies the unity of mankind, should have done so that man could transform reality in the image and likeness of God and Nature. Dante does not exclude the existence of separate kingdoms, principalities and cities in the universal monarchy, but affirming the equality of all before the monarch. In the person of Henry VII, Dante saw a peacemaker, and all his political hopes were pinned on him. However, they remained unfulfilled due to the early death of the emperor.

Keywords: Roman people, secular power, Italy, people, noble people, good man, Florence, power of the emperor, power of the monarch, power of the pope, source of piety, servant of the people.

ПОЛИТИЧЕСКИЙ ИДЕАЛ ДАНТЕ АЛИГЬЕРИ В «МОНАРХИИ» Давлетшин И.Р. (Российская Федерация)

*Давлетшин Ирек Рашитович – студент-бакалавр,
Институт истории и государственного управления,
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего профессионального образования
Башкирский государственный университет, г. Уфа*

Аннотация: в статье рассматривается политический идеал Данте, ясно изложенный в его знаменитой «Монархии». В «Монархии» Данте обращается к европейскому читателю и полемизирует с папством, яростно отстаивавшим принципы теократии. Утопия «Монархии» Данте – утопия политическая и этическая. Политический идеал Данте обращен в прошлое. В этом прошлом и было идеальное государство в виде Римской империи. Идеальным правителем Апеннинского полуострова Данте считал Октавиана Августа (23 г. до н.э. – 14 г. н.э.) При нем было достигнуто могущество государства и благополучие народа.

Эта точка зрения Данте дополняется тем, что не только римские императоры были поборники добра и справедливости, но и римский народ – богоизбранный. В «Монархии» Данте поднимает проблемы этические. Его император обладает всеми человеческими добродетелями: он справедлив, добр, милосерден, он правит с помощью закона и народа. В таком государстве человеческим порокам: жадности, корыстолюбию не будет места. В «Монархии» Данте провозглашает принцип разделения властей. Император – это символ светской власти, а римская церковь – это духовная власть. Вселенская монархия, воплощающая в себе единство человечества, по Данте, необходима для того, чтобы человек мог преобразовать действительность по образу и подобию Бога и Природы. Данте не исключал существования отдельных королевств, княжеств и городов во вселенской монархии, но утверждал равенство всех перед монархом, превращая государей в слуг не столько монарха,

сколько народа. В лице Генриха VII Данте видел миротворца на которого возлагал все свои политические надежды. Однако они остались нереализованными ввиду ранней смерти императора.

Ключевые слова: римский народ, светская власть, Италия, народ, знатнейший народ, хороший человек, Флоренция, власть императора, власть монарха, власть папы, источник благочестия, слуга народа.

УДК 930

Данте Алигьери написал свой политический трактат в 1312-1313 гг. на латинском языке. Это не случайно: поэт хотел, чтобы она была доступна европейцам. Интересно, что именно в это время все надежды Данте связаны с походом в Италию германского императоры Генриха VII Люксембурга. Данте в «Монархии» задает главный вопрос: что нужно для обеспечения социального мира в Италии? Данте хотел показать три главных положения: для земного счастья человечеству нужна империя; самим Богом императору дается власть; римский народ по праву взял на себя роль имперской власти.

Данте отвечает на вопрос, для чего нужна монархия? Для надежности и спокойствие королевства должен править один король, иначе народ не достигнет благосостояния и погибнет. Данте пишет: «Справедливость имеет высшую силу лишь при монархе, следовательно, для наилучшего устройства мира требуется монархия или империя» [1, с. 36]. Почему именно монархия нужна римскому народу? Ответ на этот вопрос можно найти уже в «Комедии». Идеальным правителем Апеннинского полуострова Данте считал Октавиана Августа (23 г. до н.э.– 14 г. н.э.) При нем было достигнуто могущество государства и благополучие народа.

Следующий вопрос, стоящий перед Данте,— что мешает Флоренции жить в мире? Данте уверен, что мешают миру человеческие пороки: алчность, трусость, измена, лицемерие. «А поскольку среди человеческих благ самое важное — жить в мире», это мир способен дать только сильный монарх. И монарху более, чем всем остальным людям, должна быть присуща подлинная

благожелательность и справедливость. Живя под властью монарха, человек станет свободным — в этом Данте был убежден. Возникает вопрос? Почему Данте считает, что демократия, олигархия и тирания это извращенные государственные системы? Только монарх в наибольшей степени способен соблюдать справедливость, у монарха не может быть врагов. Монарх выступает у Данте хранителем нравственности, поборником законов. Другие же системы порождают многовластие, а многовластие порождает борьбу за власть.

Данте пишет: «Монарх желал, чтобы народ был хорошим, но это невозможно, при «извращенном» государственном строе. В «извращенном» государственном строе хороший человек он же плохой гражданин, а в правильном строе понятия хорошего человека и хорошего гражданина совпадают» [1, с. 43]. Государства имеют целью свободу, чтобы народ жил ради себя, а не ради консулов и не ради царя, а все-таки консулы ради граждан и царь ради народа. Выводы Данте утопичны, он верит, что монарх является слугой народа, и как слуга народа будет заинтересован в справедливых законах и их исполнении гражданами. «Народ живет под властью монарха, находится в хорошем состоянии; а отсюда следует, что для благоденствия мира необходимо должна быть монархия [1, с. 44]. Интересно, что монарх или император должен править на основании законов, а не по собственному уразумению.

Во второй части «Монархии» Данте отвечает, почему именно римский народ взял власть (в виде империи) над всеми смертными. Данте пишет: «Римский народ во вселенной без всякого сопротивления взял верх, ибо при поверхностном взгляде я полагал, будто он достиг этого не по праву, а лишь силою оружия» [1, с. 58-59]. Однако, не в оружии сила. Римский народ достоин лучшей власти потому, что это знатнейший народ. Ему подобает занимать первое место по сравнению со всеми другими [1, с. 60]. О том, что римский народ знатнейший народ свидетельствует и плеяда знаменитых людей Рима, о которых поэт пишет в «Комедии». Это Вергилий, которой жил «под Августовой сенью», поэт Лукан, Гай Юлий Цезарь, Цицерон, Сенека, и другие. Доказательство Данте строится на

том, римский народ обладает доблестью. А наградой доблести является честь. С помощью доблести люди становятся знатными, либо собственной доблестью, либо доблестью предков. Данте ссылается на Аристотеля и Ювенала. «Ведь, согласно Философи в «Политике», знатность и древние богатства есть доблость, а, согласно Ювеналу: знатности нет ведь нигде, как только в доблести духа» [1, с. 57].

Данте утверждает, римский народ всегда жил по законам. Законы существуют ради общей пользы. «Хорошо сказал Сенека о законе в книге, о четырех добродетелях: «Закон – это узы человеческого общества». Все что направленное на благо республики, направлено и на цель права» [1, с. 66]. Далее Данте рассуждает о республике. Почему? Вероятно, поэт считал, что власть императора на всей Италией и власть республиканская во Флоренции не противоречат друг другу. Лишь бы все жили по общим законам, гарантом которых был император. Во второй части своей «Монархии» поэт пишет о богоизбранности римлян. Особую Божественную миссию римлян Данте подтверждает ссылками на Евангелие от Луки. «Это святой народ, набожный и славный, явно пренебрегал собственными выгодами для того, чтобы послужить общему благоденствию рода человеческого. Вот почему верно написано: империя Римская рождается из источника благочестия [1, с. 66-67]. Источник благочестия у Данте тесно связан с началом Пути: правлением Октавиана Августа (Божественного Августа). Данте делает вывод о том: «...империя Римская рождается из источника благочестия» [1, с. 67-68].

В третьей главе «Монархии» Данте затрагивает проблему двух властей: власти императора и власти папы. Проблема звучит так, «зависит ли власть римского монарха непосредственно от Бога, или зависит от наместника, или служителя Божия, под которым я имею в виду преемника Петра, истинного ключаря царства небесного» [1, с. 95].

Поэт доказывает, что император это тоже наместник Бога, и он имеет право на светскую власть. «Согласно Книге Бытия, Бог создал два великих светильника, один – больший, другой – меньший, чтобы один светил днем, а другой – ночью. При этом он понимают двух властях, духовной и светской. Подобно Луне,

меньший светильник, она не имеет света, но получает от Солнца, так и светская власть имеет авторитет лишь в той мере, в какой она получает его от власти духовной [1, с. 109-111]. Данте пишет: «...царство светское не получает от царства духовного ни бытия, ни силы, каковой является его авторитет, ни даже действенности в абсолютном значении слова, хотя именно от него оно получает то, что позволяет ему действовать лучше посредством света благодати, каковую и на небе, и на земле изливает в него благословение верховного первосвященника» [1, с. 119]. Данте настаивает в трактате на разделении церкви и государства. Он осуждает так называемый дар Константина, то есть власть папы римского над значительной частью Центральной Италии, будто бы дарованную ему первым христианским императором. «Константин не мог отчуждать права и владения империи, а церковь принимать их» [1, с. 119]. Константин, по воззрению Данте, не имел права дробить свои владения, а римский первосвященник не должен был принимать земные богатства, если они не предназначались для помощи нищим и убогим. Данте утверждал, что светская власть не должна быть подчинена духовной. В «Монархии» Данте обращается к европейскому читателю и полемизирует с папством, яростно отстаивавшим против императорской власти принципы теократии. Утопия «Монархии» Данте – утопия политическая и этическая. Политический идеал Данте обращен в прошлое. В этом прошлом и было идеальное государство в виде Римская империя. Эта точка зрения Данте дополняется тем, что не только Римские императоры поборники добра и справедливости, но и римский народ – богоизбранный. В «Монархия» Данте ставит проблемы этические. Его император обладает всеми человеческими добродетелями: он справедлив, добр, милосерден он правят с помощью закона и народа. В таком государстве человеческим порокам: жадности, корыстолюбию не будет места. В «Монархия» Данте провозглашает принцип разделение властей. Император – это символ светской власти, а римская церковь – это духовная власть. Вселенская монархия, воплощающая в себе единство человечества, по Данте, необходима для того, чтобы человек мог преобразовать действительность по образу и подобию Бога и Природы. Данте не

исключал существования отдельных королевств, княжеств и городов, вовсеселенской монархии, но утверждал равенство всех перед монархом, превращая государей в слуг не столько монарха, сколько народа: «...не граждане существуют ради консулов и не народ ради царя, а, наоборот, консулы ради граждан, и царь ради народа» [1, с. 120].

Закончив «Монархию» грандиозные надежды Данте на великое исправление человечества рухнули.

Список литературы / References

1. *Данте Алигьери. Монархия* / Пер. с итал. В.П. Зубова; Комментарии И.Н. Голенищева-Кутузова. Монархия М.: «КАНОН пресс-Ц». «Кучково поле». 138 с.

PHILOLOGICAL SCIENCES

NEW TERMINOLOGICAL PARADIGM OF THE DIPLOMATIC DISCOURSE

Ponomarenko O.V. (Ukraine)

Email: Ponomarenko57@scientifictext.ru

Ponomarenko Olga Volodymyrivna – PhD in Linguistics,

Associate professor,

SKYPE: OLGAFROMUKRAIN

INSTITUTE OF PHILOLOGY

*TARAS SHEVCHENKO NATIONAL UNIVERSITY OF KYIV,
TEACHING AND TRANSLATING FROM/TO
ENGLISH, FRENCH, ITALIAN, RUSSIAN, SPANISH, AND
UKRAINIAN, KYIV, UKRAINE*

Abstract: the article deals with the main traditional and modern channels and means of communication in the diplomatic discourse; particular attention is drawn to the terms, currently applied for the diplomatic interactions in Twitter. The tables presented here contain the results of: comparative analysis of social networks usage by Ministries of Foreign Affairs of Argentina, Spain, Italy, France; basic terminology of the diplomatic discourse generated by Ministries of Foreign Affairs of these countries; as well as some statistic data on their tweeting. The most important conclusions of content analysis of the tweets produced by the Diplomatic establishments in question, presented by topics and purpose of the utterance, are also given in the article.

Keywords: diplomatic discourse, digital, diplomat, Twitter, twitting, tweet.

НОВАЯ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ ПАРАДИГМА ДИПЛОМАТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

Пономаренко О.В. (Украина)

Пономаренко Ольга Владимировна - доцент,

кандидат филологических наук,

Институт филологии

*Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко,
преподаватель и переводчик с/на английский, французский,
итальянский, русский, испанский и украинский языки,*

г. Киев, Украина

Аннотация: в статье описаны основные традиционные и современные каналы и средства коммуникации в дипломатическом дискурсе; особое внимание уделено терминам, применяемых нынче по отношению к дипломатическому взаимодействию в Твиттере. В таблицах собраны результаты сравнительного анализа использования социальных сетей внешнеполитическими ведомствами Аргентины, Испании, Италии, Франции; контент-анализа твиттов внешнеполитических ведомств этих стран за тематикой и целью высказывания; некоторые статистические данные.

Ключевые слова: дипломатический дискурс, цифровой (цифровой), дипломат, Твиттер, твиттинг, твит.

Общемировые глобальные трансформации последних десятилетий уже не оставили без изменений, наверное, ни одной сферы деятельности человека. Каким бы канонизированным и ритуальным – высокоустойчивым к нововведениям, ригидным и церемониальным – ни был дипломатический дискурс, но и он не устоял под напором потока электронов, битов и байтов цифровой информации.

Если ранее все официальные сообщения передавались несколькими каналами (*устным* при встречах и личных переговорах, на светских раутах и дипломатических приёмах, *на письме* – в форме верbalных нот, личных нот, меморандумов, международных договоров, а также *невербальной* – жесты, взгляды, поклоны, порядок рассаживания или очерёдность входа, *просодической* – молчание в ответ, игра интонаций, вздохи и междометия), то позже добавились фотографии как вещественные доказательства особых событий и происшествий. Вслед за ними «приоткрыть занавес» на события малодоступной жизни элиты помогли радио, телеграф, телевидение и телефонизация. Это уже был огромный шаг на встречу широким массам, проявление гласности и демократии в пределах позволяемого спецификой внешнеполитической деятельности.

Однако, нынешняя компьютеризация с последующей массовой дигитализацией всего информационного пространства, (включая международные и межгосударственный отношения), сравнимы – в контексте коммуникации дипломатов особенно – с полётом

человека в космос. И, как и в любой другой отрасли, инновации влекут за собой изменения привычной терминологической парадигмы, которая её обслуживает, так как новые понятия требуют одинакового называния. При чём иногда единая и общепризнанная референционная дефиниция и соответствующая ей лексическая единица появляются сразу же. Но в некоторых случаях процесс их внедрения в общую лингвистическую парадигму длится долго, проходя этапы появления первого определения, которое не раз уточняется, расширяясь или суживаясь, переживая многочисленные трансформации на пути выработки точного и удачного определения.

Подобная ситуация сложилась и в сфере современной коммуникации, международной политике и дипломатии. Неохотный к изменениями, но вынужденный принять удобство и прогресс цифровых каналов и средств общения, дипломатический дискурс с каждым днём все охотнее пользуется предлагаемыми ними возможностями, отказавшись от почтовых голубей в пользу социальных сетей, всевозможных он-лайн, виртуальных Интернет-площадок.

Проведённый сравнительный анализ показал, что внешнеполитические ведомства и их главы (предметом исследования являются соответствующие учреждения и первые лица Аргентины, Испании, Италии, Франции), используют такие каналы электронной (цифровой, дигитальной) коммуникации:

*Таблица 1. Использование социальных сетей
внешнеполитическими ведомствами.*

Страна	Сайт внешнеполитического ведомства в Интернете	Социальные сети, в которых ведётся общение на официальном языке (в том порядке, что и на сайте)					
Аргентина	www.cancilleria.gob.ar	Facebook	Twitter	Instagram	YouTube	Flickr	
Испания	www.exteriores.gob.es	Twitter	Facebook	YouTube	Flickr	Instagram	
Италия	www.esteri.it	Facebook	Twitter	YouTube	Instagram	-	
Франция	www.diplomatie.gouv.fr	Twitter	Facebook	Instagram	-	-	

Как показывает таблица, Твиттер и Фейсбук делят первое и второе место среди сайтов исследуемых министерств. Фейсбуком пользуется большее количество дипломатов и граждан, хотя некоторые считают Твиттер более удобным. Увеличению количества утентов Твиттера связано также с расширением возможностей, предоставленным его разработчиками. Имеется в виду расширение максимально возможной длины сообщения в Твиттере, что стало технически возможным осенью 2017 года. В результате, информацию больше не стоит ужимать до 140 символов; сервис способен публиковать сообщения до 280 знаков (за исключением иероглифических языков). За 13 лет существования Твиттера как системы коммуникации выработалась и некоторая терминосистема, которая его обслуживает. До сих пор основными «камнями преткновения» в графической фиксации остаются, в некоторых случаях, написание одной или двух букв «т» в русском и украинском языке, а также «ее» или «і» в языках, использующих латинский алфавит. Но это не влияет на понимание.

Дипломаты охотно восприняли сложившуюся терминологическую номенклатуру (твитьть, твиттерить, твит, ретвит, твиттинг, фолоуэр, утент, бот(т)ер, трол(л)ер, профиль, аватар, эт, хежтег, таймлайн, списки/листы, постить, бот(т)ить, трол(л)ить, баниТЬ, комментировать, аплоудить и даунлоудить т.п.), дополнив её, для очевидных потребностей, некоторыми узкопрофессиональными лексическими единицами – неологизмами дипломатического дискурса: твипломат, твипломатия, трипломатия, дипломатия 2.0 и 3.0 [9; 14], цифрово/электронная дипломатия, дипломатия (в) сети, социальная и софт-дипломатия.

В научных трудах, посвящённых новейшим формам дипломатического дискурса, написанных на русском и украинском языке, уже укоренилась, широко используется и довольно-таки адекватно понимается и воспринимается терминология, калькированная в основном с английского, где «твипломатия» и «твипломат» давно звучат не только с уст лингвистов, но самих деятелей международной политики; эти явления и понятия изучают, пытаясь найти оптимальные и

высокоэффективные способы, стратегии и тактики коммуникации. Богат на твиттер-терминологию, конечно же, английский язык. А вот исследуемые нами романские языки, несмотря на географическую и генеалогическую приближённость к английскому, пока предпочитают также, скорее, заимствовать терминологию с английским корнем, адаптированным, согласно тенденций словообразования и правил грамматики своего языка, нежели создание «с ноля» и использование неологизма с «романским» корнем. Вот несколько примеров неологизмов в романских языках (с «оригинальной» словообразовательной основой на английском языке и переводом на русский и украинский), собранных нами в сравнительную таблицу:

Таблица 2. Базовая терминология дипломатического дискурса в Твиттере

Англ.яз. «исходник»)	Аргентина + Испания	Италия	Франция	Русс.яз.	Укр.яз.
(to) tweet	tuitar	twit(t)are	twitter	твіт(т)ить твійт(т)ерить	твітти твітувати, твітерити
(a) tweet	tuit, twit	tvit, twit	twit, tweet	твіт	твіт
twiplomat	?	twiplomatico	?	твіпломат	твіпломат
twiplomatic	?	twiplomatico	?	?	твіпломатичний
twiplomacy	?	twiplomazia	?	твіпломатия	твіпломатія

Вопросительные знаки оставлены в тех полях, где нам пока не удалось найти пример в достоверных источниках. Тем не менее, проиллюстрированные тенденции в словообразовании позволяют предположить, что в ближайшем будущем, с дальнейшим развитием и популяризацией коммуникации дипломатов в Твиттере, и эти словообразовательные лакуны будут логически заполнены. Скорее всего, недостающими неоформантами станут, соответственно:

- для испаноязычных стран – (un) *tuiplomático*, *tuiplomático*, *tuiplomacía*;
- для французского языка – (un) *tviplomat/twiplomat*, *tviplomatique/twiplomatique*, *tviplomacie/twiplomacy*.

В то же время, контент-анализ твиттов 4 стран показал неизменную тенденцию, зафиксированную нами впервые 5 лет тому назад, в тематике твиттов. Все они могут быть разделены на две большие группы: сугубо информативного характера (сообщения о событиях, встречах, происшествиях) и церемониального (приветствия, поздравления, пожелания).

Статистический анализ твиттинга внешнеполитических ведомств Аргентины, Испании, Италии, Франции соответственно, предоставлен в таблице ниже:

Таблица 3. Статистический анализ твиттинга внешнеполитических ведомств

Страна	Аккаунт внешнеполитического ведомства в Твиттере	Начало общения в Твиттере	Количество подписчиков (22.04.2019)	Количество твиттов (22.04.2019)
Аргентина 	@Cancillería Argentina	07.2010	208,8К	6.784
Испания 	Exteriores@MAECgob	03.2012	189,2 К	14.000
Италия 	@Farnesina	06.2012	133,0 К	9.380
Франция 	@francediplo	04.2009	1,1 М =1,100,0К	32.100

Ограниченные рамки этого научного исследования позволили представить результаты номенклатурного анализа, тенденций развития терминосистемы и изменения в терминологической парадигме новейшего дипломатического дискурса, но не изложить детально специфику твиттов каждой страны. Этому будут посвящены последующие статьи автора.

Список литературы / References

1. Горошко Е. И., Полякова Т.Л. Политический твиттинг как новый жанр Интернет-коммуникации. // Вопросы психолингвистики. Методы современной психологии. М., 2014. С. 92-103. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ceberleninka.ru/article/n/politicheskyyi-tvitting-kak-novyy-zhanr-internet-kommunikatsii/> (дата обращения: 14.05.2019).
2. Горошко О. Новий конвергентний жанр 2.0. – твіттінг / О. Горошко // Вісник Львівського універстету. Серія філологічна. 2011. Вип. 52. С. 210-223. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vlnu_fil_2011_52_20/ (дата обращения: 14.05.2019).
3. Иванов Л.Ю. Язык Интернета: заметки лингвиста // Словарь и культура речи. М.: Азбуковник, 2000. С. 35-45.
4. Іщук С.М. Жанри Інтернет-комунікації: принципи класифікації / С. М. Іщук // Вісник Національного авіаційного університету. Сер.: Філософія. Культурологія, 2012. № 2. С. 85-89. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Vnau_f_2012_2_23/ (дата обращения: 14.05.2019).
5. Кобрин Н.В. Твиттинг – новый социокоммуникативный жанр интернет-коммуникации // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016 - № 9(63): в 3-х ч. Ч. 3. С. 109-111. Режим доступа: www.cyberleninka.ru/www.gramato.net/materials/2/2016/9-3/30.html/ (дата обращения: 14.05.2019).
6. Копцева В.А. Жанр твиттинга в политическом дискурсе Г.А. Зюганова // Сибирский филологический журнал, 2016. № 1. С. 144-154. [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.cyberleninka.ru/ (дата обращения: 14.05.2019).
7. Полякова Т. Л. Лінгвостилістичні характеристики жанру Твіттінг в англомовній політичній Інтернет-комунікації // Автореф. канд. фіол. наук 10.02.05 германські мови. Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна. Харків, 2014. 20 с.

8. Пономаренко О.В. Витоки дипломатичного дискурсу: від античних посланників до середньовічних драгоманів. Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: Зб. наук. пр. К.: Освіта України, 2012. Вип. 19. С. 124-128.
9. Пономаренко О.В. Дипломатія, трипломатія, твіпломатія: новітній канон дипломатичного дискурсу. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія “Іноземна філологія”. К.: ВПЦ Київський університет, 2013. Вип. 1(46). С. 30-33.
10. Пономаренко О.В. Зміна дипломатичного дискурсу XV століття як реакція на нові тенденції у веденні зовнішньої політики. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. Наук. Пр. К.: ВПЦ Київський університет, 2013. Вип. 43, ч. 3. С. 274-280.
11. Пономаренко О.В. Еволюція дипломатичного дискурсу в епоху Середньовіччя. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія “Іноземна філологія”. К.: ВПЦ Київський університет, 2012. Вип. 45. С. 43-45.
12. Пономаренко О.В. Розвиток дипломатичного дискурсу: від Середньовіччя до сучасності. Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур: Зб. Наук. Пр. К.: Освіта України, 2012. Вип. 19. С. 124-128.
13. Пономаренко О.В. Універсальні аспекти професійного спілкування дипломатів: дипломатичні документи. Мовні і концептуальні картини світу: Зб. Наук. Пр. – К.: ВПЦ Київський університет, 2012. Вип. 42, ч. 1. С. 435-441.
14. Пономаренко О.В. Уточнення лінгвістичної термінології, використовуваної у дослідженнях сучасного дипломатичного дискурсу. Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Серія “Іноземна філологія”. К.: ВПЦ Київський університет, 2015. Вип. 48. С. 38-43.
15. Соркина Е., Федотченко Ю., Чабаненко К. В социальных сетях. Twitter 140 символов самовыражения. СПб.: Питер, 2011. 144 с.
16. СУМ: Словник української мови. Академічний тлумачний словник. Он-лайн версія в 11 томах, 2018. [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.sum.in.ua/ (дата обращения: 14.05.2019).

17. Сурма И.В. Цифровая дипломатия в дискурсе глобальной политики / Сурма И. В. Вестник МГИМО. Социология. Интернет-политика. М., 2014. С. 53-60. [Электронный ресурс]. Режим доступа: www.cyberleninka.ru/article/n/tsifrovaya-diplomatiya-v-discourse-globalnoy-politiki/ (дата обращения: 14.05.2019).
 18. Ponomarenko O. Linguaggio diplomatico: modi di classificare. Études Ukrainiennes Transdisciplinaires: Dossier. – France, Paris: Éditions Institut Culturel de Soleranzara, 2012. P. 129-131.
 19. Ponomarenko O. OK x SCRIVERE sui MURI: Twiplomazia come nuovo genere della comunicazione istituzionale. – Studia Philologica. – Філологічні студії // Періодичне друковане видання Київського університету імені Бориса Грінченка, 2014. С. 104-111.
 20. Ponomarenko O. Posto del linguaggio diplomatico tra gli stili funzionali (Місце дипломатичного дискурсу серед функціональних стилів). – „Стиль і переклад”: Зб. Наук. Пр. К.: ВПЦ Київський університет, 2014. – Вип. 1. № 1(1). С. 175-193. [Электронный ресурс]. Режим доступа: http://nbuv.gov.ua/UJRN/stt_2014_1_15/ (дата обращения: 14.05.2019).
 21. Ponomarenko O. Tweeting i tweet как новyežanryreči i dokumentov v sovremenном diplomatičeskem diskurse. – Jazyk - kultúra – spoločnosť (vzájomnévislosti): Vedeckýzborník. – n. 3. – Slovakia: Filozofick á fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, Nitra, 2016. P. 95-100. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://kega013.ff.ukf.sk/images/pdf/ZB2016/index.html/> (дата обращения: 14.05.2019).
 22. Twitter // Wikipedia. The Free Encyclopedia [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Twitter/> (дата обращения: 14.05.2019).
-

THE FORMATION OF COMMUNICATIVE-PRAGMATIC CONTENT OF THE TEXT

Ruzmetov H.Q.¹, Rahimova M.A.² (Republic of Uzbekistan)
Email: Ruzmetov57@scientifictext.ru

¹*Ruzmetov Hamid Qalandarovich – Assistant Professor,*

ROMAN-GERMAN LANGUAGES DEPARTMENT;

²*Rahimova Mehribon Allayarovna - Master Student,*
FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,

ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,

URGENCH STATE UNIVERSITY,

URGENCH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: this article enlightens the concept of content formation in the text in communicative and pragmatic aspect. Different theoretical hypothesis are compared to shape the main idea. Content of the text is considered the result of the relations between the reality and the speakers mind in the process of communication. As we know, the text is an information exchanging unit, and it basically serves to fulfill this task. Therefore, its content calls for the harmonization of functions such as communication and information sharing.

Keywords: text, uniformity, theme, contextual center, thematic aspects.

ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНО- ПРАГМАТИЧЕСКОГО СОДЕРЖАНИЕ ТЕКСТА

Рузметов Х.К.¹, Рахимова М.А.² (Республика Узбекистан)

¹*Рузметов Хамид Каландарович – доцент*
кафедра римско-немецкого языка;

²*Рахимова Мехрибон Алляровна – магистр,*
иностранный филологический факультет,
кафедра английского языка,

Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан

Аннотация: данная статья освещает концепцию формирования контента в тексте в коммуникативно-прагматическом аспекте. Различные теоретические гипотезы сравниваются, чтобы

сформировать основную идею. Содержание текста считается результатом отношений между действительностью и умом говорящих в процессе общения. Как мы знаем, текст является блоком обмена информацией, и он в основном служит для выполнения этой задачи. Следовательно, его содержание требует гармонизации таких функций, как связь и обмен информацией.

Ключевые слова: текст, единообразие, тема, контекстный центр, тематические аспекты.

Typically, the text is considered as a two-tiered event of communication-information structure. The first one is that the text is made up of a theme, and the other is its (thematic) center or basis. It is common to learn these two features, which are considered to constitute the dynamic (moving) and static (stable) shells of the text content. The reason for this can be explained by the imbalance of the methods used.

Consequently, the problem of the theme-rema construction of the higher units is investigated by the interaction of the parts in these units and on the basis of the evolutionary nature of the uniformity on the basis of that, and the event of the center of the center, regardless of the text. In addition, the content center is often referred to as the subject of the text, the name of the main object in the realm of reality, and the subject of the message. The point of view is the contextual center and theme-rema structure in the context of the contextual framework of the content, the library takes care of the thematic aspects of the word (s) contained in its content, and the remainder or rema is ignored. In this case there is a risk of direct movement to textual analysis of specific characteristic features of speech construction.

The attempt to find the theme-rema relationship, including the top-ranking structures, has not spontaneously come to research field. When it comes to phenomenon of the abstract unit, imagines that its construction will be functional or in other words a divisible one, it is a difficult matter. The subject of division and division of the theme-remainder only belongs to communicative structures. Therefore It is desirable to study these phenomena in the context of grammar.

However, in the field of textual grammar, there is almost no data on the role of theme-remainders in the formation of an integrated text-based center. The main focus of the grammar research on the direction

of the center is the connection of thematic relations with other emerging aspects of the textual communication structure. In our view, it is desirable to combine the factors that provide factors in the communicative action of the components, ie, the meaning of the text, its semantics, its integrity to the extent that they work in the process of forming the textual content of these parts.

Text is a subordination of speech units to a common communicative task, a combination of a single step in the semantic integral structure. Every text has a specific meaning, it expresses a clear communication plan and occurs in a conscious speech process. A person who engages in a talk is pursuing a specific objective and sets up his own communication plan for that purpose. It addresses the language system resources to implement this plan. The communicative plan is a structure capable of receiving the appearance of speech messages, which has a clandestine logical precision. As A. Novikov noted in detail in the problem of text semantics, the speaker must first have an idea and the idea of a specific subject that he wishes to give.

The same idea is likely to form the focal point of the text as a conceptual structure. As Galperin and Navikov claimed the text is the center of communication and it has certain semantic images to express the idea of a speaker.

Of course, a text as any textual unit has the form and shape. To comprehend the form and content of the form or asymmetric inequality, it is necessary to perceive it. What is to be understood and comprehended is the inner and outer form of the text. Inner nature of the text makes the essence and content of it. The essence of the text is "a mentality that is formed in the human mind, and not by the bonding of the elements (units) that form the outer form, but by the whole integrity of all linguistic means." Because "... if any linguistic event does not have the form and the meaning at the moment, or if the materialistic and abstract-symbolic signs do not harmonize with it, they lose the ability to express themselves."

Studying it is based on different research methods and criteria. Some of these are the "pure" linguistic analysis methods (for example, distributive analysis, splitting directly into participants, etc.), while others are subordinate (eg, theoretically-based method of analysis of actual division of speech acts). It is well-known those in recent years

psycholinguistic methods of analysis have been widely used, requiring the study of the text in the context level and the conversation types. But no matter what the methods are, no doubt the textual structure of the study will be based on three basic principles. The standards of this review are as follows: a) the nature of the fragments contained in the structure; b) relationships between them; c) the role of these relations in the expression of an integral whole.

By taking these principles into account, the researcher's attention can in any case lead to the form and system of the text. N.N. Leont'yeva, who was engaged in researching the content of texts on scientific and technical issues, came up with the following lines and differentiation of data types. The linguistic approach is based on the semantics analysis. In other words, the meaning of the text is expressed in terms of the semantic composition of particular words or their collections. The second approach takes into account the fact that the information transmitted reflects the content of the whole text. The content of the information structure does not take into account the distinctive meaning of the general meaning or structure. Information structures are complicated, a large amount of complexity, which is a general concept that can be found in the form.

In this way, this approach to textually and the content of the text is dependent on a structural-systematic linguistic analysis of the purpose and plan. The syntax for text is general syntax in this case is the final stage of the theory, because at the same time it is possible to study the laws of the construction of complex structures more complex than them in terms of words and phrases, and to study the principles and codes of speech construction. The resulting text is placed in the row of words "Sentence- word - morpheme - phoneme", arranged to the highest level. Including the text in this group will cause the language system unit status to be given. In this case, the analysis of this phenomenon begins with the interconnection of the subunits, interacting with their content and form, and ultimately determining the content of a single "product".

As we reminded above, according to A. Novikov the essence of the text should be described as a semantic structure formed in the context of human communication for the communicative purpose. However, this proposal of a linguist-psychologist does not satisfy linguists.

Firstly, as the scientist himself acknowledged, the semantic structure described is in any case, it does not take into account the relationship between the parts in it. Secondly, the text is not just an emotionally sensed experience of feeling, perception, insight, but also an event that arises in the course of a particular activity, requiring the harmonization of the speeches and intellectual movements. It is also a phenomenon that appears within the context of the content and form, which possesses all the linguistic devices, the subconscious and the apparent layers. It influences the content of the text of its essence, as a product of multilingual speech.

True, the contextual analysis within a textual syntax requires first to determine the content and referent parts of the content, that is, the association with the realm of the content. However, modalism, emotivity, temporality (such as the occurrence of the event in a certain period of time) it should not be forgotten that a number of communicative and pragmatic features of the content are an integral part of the content.

Up to now, observations have revealed two notions of the context of the textual content: the notion of "subject" and "conceptual center". The reason for ignoring these concepts is the reflection of the true meaning of reality in the context of the text or the information transmitted. However, if the subject (theme) is related to the subject matter or referent of the meaning expressed more, the center of reference is mainly the idea of the event in reality. One of the main methods used in the narrative-referent approach to the textual content analysis is to define a set of key words and phrases that point to the linkage of certain parts of the reality.

Another common trend is to distinguish between the main characters involved, including the "hero". This, in turn, allows you to choose the title for the text. This can be seen in more press releases and school essays. Undoubtedly, the subject is the basis of the referent situation, based on that foundation begins to form. As you know, in the context of the text there are distinguished and significant layers.

The text content is a description of the reality, so its content reflects the relationship between the events that are being described in many ways.

According to Psycholinguists, the text is a dynamic unit of speech act, and this unit is reflected in our minds as a reflection of a certain

reality. The meaning of the text understood in the process of perception and understanding of the transmitted information. In order to understand the content and essence of the transmitted information, the reader should be in a mental state and look for evidence. According to A.I. Novikov and G.D. Chistyakov, the understanding of the text is not limited to linguistic knowledge; it is important that the transmitter and recipient link it with a single event in the reality. Additionally, the essence of a single subject is the idea of the author, it should not be forgotten that it can be different in nature. The writer acknowledges that "the idea is based on the selection of subjects, which coordinates the beginning and ending of the text and creates the future text" [3].

Thus, the content of the text is the semantic structure formed by the author's thinking on the basis of the idea, purpose, and communication medium that the author seeks. The subject of the text is born on the basis of the idea of the author. However, the referencing situation covers not only the objects, but also the character, relationship. In the same way, while the denotative meanings are expressed primarily by nouns, the relationship between them is determined by the verbs or other predictions.

In order to determine the content basis reflecting the scope of action, it is preferable to rely on the characteristic of the signal dependence, according to the descriptive-referential situation of the subject matter.

The formation of the figurative part of the text is based on the reflection of the essence of meaning (denotative meaning). But this is a second-round activity that is important to consider as the communicator's level of communication, apart from understanding the creative purpose of the author. Objectivity and objective understanding of individual and general (social) knowledge determines the essence of the text.

The contextual content center of the text or, in other words, the semantic concept in the reality and its representation in communicative-imagination is the symbolic image of the formation and the linguistic identity of the process of realism and the concept of the word-mindedness.

This kind of linguistic and psychological logic takes on a proposition, and such a proposition is not just a message of what is happening, but a confirmation of the message.

References / Список литературы

1. *Galperin I.R.* Tekst kak ob'ekt lingvisticheskogo issledovaniya. M.: Nauka, 1981.
 2. *Kamenskaya O.L.* Text and Communications.PO. High School Moscow, 1990.
 3. *Muhamedova S., Saparniyozova M.* Text linguistics. Tashkent, 2011.
 4. *Yuldashev B.* Linguostatic methods of Text study. Samarqand, 2008. P. 90. [Electronic resource.] URL: [www.ziyouz.com library/](http://www.ziyouz.com/library/) (date of access: 14.05.2019).
-

TEXT LINGUISTICS AND LINGUISTIC AND COGNITIVE ASPECT OF LANGUAGE STUDIES

Maharramova Sh.A. (Republic of Azerbaijan)

Email: Maharramova57@scientifictext.ru

*Maharramova Shafag Ahmed - Senior Lecturer,
DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES,
AZERBAIJAN TECHNICAL UNIVERSITY,
BAKU, REPUBLIC OF AZERBAIJAN*

Abstract: the paper deals with the linguistics of the text and linguistic and cognitive aspect of language studies. It is shown that the communicative approach in language learning, including a communicative approach to the study of the text, provides quality training, increases the intensity of learning, develops skills and abilities of students, forms a variety of competencies, helps to teach students in accordance with their needs. This is more or less confirmed by the analysis of didactic material of textbooks of Russian, Azerbaijani and English languages. At the same time, it is shown that the most important and common is the use of linguocognitive and linguocultural approaches in the process of reproduction of the original text.

Keywords: linguistics, text, language, person, speech, emotion.

ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА И ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЙ АСПЕКТ ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА

Магеррамова Ш.А. (Азербайджанская Республика)

*Магеррамова Шафаг Ахмед - старший преподаватель,
кафедра иностранных языков,
Азербайджанский технический университет,
г. Баку, Азербайджанская Республика*

Аннотация: в работе рассматривается лингвистика текста и лингвокогнитивный аспект исследования языка. Показано, что коммуникативный подход при обучении языку, в том числе коммуникативный подход к изучению текста, обеспечивает качественное обучение, повышает интенсивность усвоения

знаний, развивает навыки и умения учащихся, формирует различные компетенции, помогает обучать учащихся в соответствии с их потребностями. Это в той или иной степени подтверждает анализ дидактического материала учебников русского, азербайджанского и английского языков. Одновременно, показано, что наиболее важным и распространенным является применение лингвокогнитивного и лингвокультурного подходов в процессе воспроизведения текста оригинала.

Ключевые слова: лингвистика, текст, язык, человек, речь, эмоция.

Лингвистика - наука, изучающая языки, а тем самым и человеческий

язык вообще. Текст - это всякая записанная речь (литературное произведение, сочинение, документ и т. п., а также часть, отрывок из них). В лингвистике: письменная или звучащая речь, которая внутренне организована и относительно закончена.

Общеизвестно, что существование человека, его деятельность и общение предполагают существование информации в виде текста. Как отмечают ученые, поворот лингвистики к тексту стал революцией в лингвистике» [1, с.19].

Эмоции - один из основных аспектов человеческого опыта. Человек проводит различные эмоциональные состояния на протяжении всей жизни. Эмоции - это восприятие объективной реальности, формы убеждения и оценки. В эмоциональном процессе человек является как субъектом, так и объектом эмоций. Эмоции тесно связаны с требованиями, основанными на мотивах человеческой деятельности [2, с. 10].

Эмоции возникают в результате нейрофизиологических процессов. Эти процессы образуются как за счет внутренних, так и за счет внешних факторов. Традиционно они делят эмоции на два места отрицательно и позитивно. Границы такого деления изменчивы.

Что касается истории вопроса, то, как отмечается во многих научных публикациях, лингвистика текста начала свое формирование еще в 60-е годы XX века, но фактически до 80-х годов текст был лишь источником материала, необходимого для

изучения поведения элементарных языковых единиц. По мнению В.А. Масловой современному пониманию текста предшествовало несколько этапов в развитии лингвистики текста [1, с. 20]. Количество работ по лингвистике текста, как отмечает автор, растет в геометрической прогрессии.

Определение взаимосвязи и взаимовлияния когнитивной лингвистики и лингвокультурологии, которая «ориентирована на культурный фактор в языке и на языковой фактор в человеке» [3, с. 6], является предпосылкой исследования такого аспекта, как языковое сознание личности.

Междисциплинарное распространение когнитологии, привлечения ее методов в других научных направлениях стало основой для появления в лингвокультурологии теории о особый тип семантических отношений, который отражал новый аспект, в отличие от лексической семантики, главной задачей которого было идентификация и построение концептосфера.

Что касается изученности содержания вопроса, то, безусловно, для текста важен синтез отношений между предложениями, которые выступают как речевые события, формирующие текст. Но чтобы описать семантические отношения в тексте, нужно иметь в виду много экстраглавистических факторов, например, учитывать зависимость текста от ситуации, от социального и временного окружения, от автора и читателя, а это, как известно, несравненно больше, чем синтез простой последовательности семантико- синтаксических записей [1, с. 29].

Характерной чертой современной науки являются попытки разработать такой метод синтеза текста, который позволил бы объективировать интуитивные представления исследователей о ряде параметров текста. С этой целью в науке обширно используются психолингвистические методики, психолингвистический эксперимент. Бессспорно, что перечисленные подходы, не исчерпывают всего разнообразия исследований, посвященных лингвистике текста, они определяют лишь общую направленность работ. Согласно В. А. Масловой, названные подходы не исключают, а дополняют друг друга, хотя все они достаточно разные, т.к. задают различные направления развития лингвистических исследований.

В настоящее время традиционный объект исследования расширен. По М.М. Бахтину, текст начинает пониматься как «первичная данность и исходная точка всякой гуманитарной науки» [4, с. 128], а Ю.М. Лотман считает термин «текст» одним из самых употребительных в науках всего гуманитарного цикла [5, с. 150]. Следует отметить, что объектом исследования лингвистики текста являются «правила построения связного текста и его смысловые категории, выражаемые по этим правилам» [6, с. 267]. Также объектом исследования является социально-речевое произведение, к анализу которого привлекаются данные семантики, теории речевых актов, функциональной стилистики, а также целого ряда смежных наук – психолингвистики, семиотики, литературоведения, информатики, логики, психологии и других наук.

В рамках актуальной для лингвистики вопроса о взаимодействии языка, речи, текста считаем правомерным определение А.Е. Супруна о том, что текст – это форма существования языка [7, с. 154]. Основываясь на диалектике взаимоотношения языка и речи, вслед за многими учеными отмечаем, что текст и речевой, и языковой феномен. С одной стороны, «текст обращен к системе языковых единиц, т. е. к языку, а с другой – к коммуникативному акту» [1, с. 25]. Общеизвестно, что основными признаками текста являются коммуникативная направленность, структурно-смысловое единство, цельность, связность, коммуникативная завершенность, ориентированность текста на определенный тип читателя, замысел автора. Кроме этого в научной литературе описаны следующие признаки текста: превращенный характер текста, диалогичность, наличие в тексте смысловых скважин, лакун, многомерность текста, наличие подтекста [1, с. 26].

В контексте вышеизложенного хотелось бы подробно остановиться на вопросе обучения языку на основе текста, в том числе и художественного текста. Трудность объективного анализа художественного текста объясняется как его многоуровнностью, многозначностью, так и большим влиянием при его восприятии личности читателя. По мнению Н. Рубакина, «всякое литературное произведение оказывает наиболее сильное действие

на того читателя, психическая организация которого наиболее сходна с психической организацией автора этого произведения» [8, с. 59-60]. Из этого следует, что коммуникация – целенаправленный процесс, одним из средств которого является речь, а знаковой целостной формой организации – текст. С коммуникативной точки зрения сущность текста не может быть определена лишь одними языковыми признаками, поскольку текст – продукт целенаправленной деятельности.

Согласно Е.Ф. Тарасову, общение и деятельность – две взаимосвязанные, относительно самостоятельные стороны бытия человека. Следовательно, учитывая направленность текста на читателя, отмечается актуальность коммуникативного подхода к изучению текста, в частности коммуникативно-деятельностного подхода при обучении языку (в том числе и русского, казахского и английского языков) на основе текста. Конечно, при этом учитывается то, что текст отражает определенную культуру, предполагает разную интерпретацию.

Что касается методического аспекта, то отмечается необходимость коммуникативных упражнений при обучении языку в иноязычной аудитории. Это вид творческих упражнений, обеспечивающих формирование речевых умений и наилучшее высокий уровень практического владения языком. С позиции коммуникативно-деятельностного подхода такие упражнения считаются ведущими на занятиях и на их выполнение рекомендуется отводить основную часть учебного времени. Коммуникативное упражнение включает следующие группы упражнений: вопросно-ответные (респонсивные), ситуативные, репродуктивные (пересказ текста и т.п.), дискутивные, композиционные (устное выступление по предложенной теме, импровизация), инициативные, игровые [9, с. 94-95].

В контексте рассматриваемого вопроса нами проведен анализ упражнений учебников русского (подробно), азербайджанского (частично), английского (подробно) языков. Действующий учебник русского языка с азербайджанским языком обучения составлен согласно программе предмета [10, 11].

Учебник азербайджанского языка состоит из 3-х разделов (грамматические нормы литературного языка, синтаксис,

культура речи). Конечно, построение учебника отличается от учебника русского языка, так как азербайджанский язык является в данном случае родным языком, и изучается на основе лексико-грамматического материала [11].

Что касается нового учебника английского языка, то его преимуществом является наличие разных видов упражнений, в том числе респонсивных, ситуативных, композиционных упражнений с иллюстрациями и комментарием.

Изучение же проблем когнитивной семантики происходит через призму понятия «квантов знания – концептов, которые являются категориями и классами наивысшей степени абстракции, позволяющие говорящего воспринимать, структурировать, идентифицировать и классифицировать, обрабатывать информацию окружающего мира. Исследовательница В.Н. Телия указывала на то, что концепт – это «все то, что мы знаем об объекте во всей экстензии этого знания» [15, с. 96-97].

Таким образом, когнитивная семантика сосредоточивает внимание на определении и интерпретации определенной идеи, что соотносится с соответствующим классом объектов, детерминируя их номинацию, закрепленную в лексической системе языка именами.

Социокультурный опыт и знания народа хранятся в виде обобщенных структур, то есть фреймов, схем, парадигм и тому подобное. Самым распространенным понятием в пределах современных научных разведок выступает термин фрейм, как определенным образом организованный целостный фрагмент знаний, выражаящийся лингвистическими средствами. По определению исследователя М. Минского, фреймы есть «структурами знания для представления стереотипной ситуации» [13].

Лингвокультурологический и лингвокогнитивный подходы в их интегральной взаимосвязи имеют важное значение в области переводоведения, поскольку процесс перевода является «сложной формой мыслительной деятельности» [12]. Следовательно, при воспроизведении текста оригинала языком перевода, возникает необходимость сопоставления когнитивных или так называемых концептуальных пространств лингвокультур двух этнических

групп и, как следствие, реконструирования «чужих моделей» [16, с. 133] через призму собственной культуры.

Следовательно, задачей переводчика является декодирование, осознание и дальнейшее перекодирование полученной информации с учетом «категориального аппарата культуры-реципиента» [16, с. 134]. Следовательно, переводческие трансформации являются средством соотнесения двух дивергентных культур и когнитивных пространств, анализ которых при воспроизведении текста оригинала на языке перевода происходит сквозь призму собственной когнитивной системы переводчика, поэтому, как отмечает исследовательница А.Н. Усачева, «владея когнитивными механизмами категоризации, удельными для его культуры, переводчик должен овладеть «чужим» культурно специфическим концептуальным аппаратом» [16, с. 135].

Восприятие, обработка и воспроизведение информации ставит такой задачи, как учет и осознание особенностей элементов кода другого языка, фоновых знаний, экстралингвистических факторов, социолингвистических аспектов и тому подобное. Владение фоновыми знаниями в рамках современных научных исследований предстает как обязательная составляющая переводческой компетентности [14], которая позволяет переводчику воспроизводить не только лингвальные, но и позалингвальні аспекти в процессе перевода, передавать полный смысл сообщения, как эксплицитное, так и имплицитний, скрытый за определенными вербальными репрезентациями.

Следовательно, учет когнитивно - культурологического подхода в процессе переводческой деятельности способствует осуществлению адекватного перевода, заполнению определенных лакун, возникающих в связи с феноменом межкультурной дивергентности, посредством воспроизведения ментальных структур выражения, их вербализации путем применения языковых единиц, существующих в лингвокультурном пространстве реципиента.

Таким образом, непосредственно на уроке обучающийся овладевает практическими знаниями и умениями в процессе работы, прежде всего на основе учебника, когда выполняет ряд

упражнений под руководством учителя. Считаем, что коммуникативный подход при обучении языку, в том числе коммуникативный подход к изучению текста, обеспечивает качественное обучение, повышает интенсивность усвоения знаний, развивает навыки и умения учащихся, формирует различные компетенции, помогает обучать учащихся в соответствии с их потребностями. Это в той или иной степени подтверждает анализ дидактического материала учебников русского, азербайджанского и английского языков.

Одновременно, изложенное показывает, что наиболее важным и распространенным является применение лингвокогнитивного и лингвокультурного подходов в процессе воспроизведения текста оригинала в случае наличия языковой или позаказной асимметрии, отсутствия эквивалентов или реалий в языке перевода, например, во время передачи социокультурной, исторической или этногеографической информации.

Список литературы / References

1. *Маслова В.А.* Современные направления в лингвистике: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2008. 272 с.
2. *Abbasəliyeva R.* Dildə ekspressivlik və emosionallığın verbal və qeyri verbal ifadə vasitələri. Bakı, 2018. 160 s.
3. *Телия В.Н.* Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира / В.Н. Телия // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М.: Наука, 1988. С. 173-203.
4. *Бахтин М.М.* Проблема текста в лингвистике, филологии и других гуманитарных наук. Эстетика словесного творчества. М.: Искусство, 1979. 424 с.
5. *Лотман Ю.М.* Обзор современной литературы по проблеме семиотики текста см.: Тороп П.Х. Проблема интекста // Текст в тексте. Тарту, 1981. (Труды по знаковым системам. Т. 14; Учен. зап. Тарт. гос. ун-та. Вып. 567).
6. *Николаева Т.М.* Лингвистика текста // Лингвистический энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцева. М.: Сов. энцикл., 1990. 685 с.

7. Мечковская Н.Б., Норман Б.Ю., Плотников Б.А., Супрун А.Е. Минск: Выш. школа, 1983. 456 с.
 8. Рубакин Н. Психология читателя и книги. Краткое введение в библиологическую психологию. М., 1977. 263 с.
 9. Глухов Б.А., Щукин А.Н. Термины методики преподавания русского языка как иностранного. М.: Русский язык, 1993. 371 с.
 10. Гамидов О.М. Русский язык: Учебник. Баку, 2003. 485 с.
 11. Мамедова С.М. Русский язык. Учебное пособие для студентов-филологов азербайджанского сектора. Сумгайыт: Типография Сумгайытского государственного университета, 2014. 127 стр.
 12. Быстрова А.В. Перевод как лингвокультурный феномен в свете межкультурного общения. [Электронный ресурс] / А.В. Быстрова. Режим доступа: <http://iitu.ru/bistrova.doc/> (дата обращения: 08.05.2019).
 13. Минский М. Фреймы для представления знаний / Марвин Минский; [пер с англ. под ред.Ф.М. Кулакова]. М.: Энергия, 1979. 151 с.
 14. Старцева Е.О. Фоновые знания: имплицитная информация [Электронный ресурс] / Е.О. Старцева, И. Ф. Лихачева, А.П. Мышин. Режим доступа: <http://sibac.info/index.php/2009/> (дата обращения: 08.05.2019).
 15. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В.Н. Телия. М.: Школа «Языки рус. культуры», 1996. 286 с.
 16. Усачева А.Н. Перевод: от лингвистической теории к когнитивной модели / А.Н. Усачева // Вестник Волгоградского гос. ун-та. Серия 2. Языкоznание, 2011. № 1 (13). С. 131-136.
-

THE PECULIARITIES OF TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

Saparbayeva G.M.¹, Jamolatdinova L.R.², Bobojonova Yu.I.³
(Republic of Uzbekistan) Email: Saparbayeva57@scientifictext.ru

¹*Saparbayeva Gulandom Masharipovna – Senior teacher;*

²*Jamolatdinova Laylo Ruzibayevna - Independent Researcher;*

³*Bobojonova Yulduz Igorovna – Student,*

*FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,
ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,
URGENCH STATE UNIVERSITY, UZBEKISTAN*

Abstract: *english language is playing an important role all over the world. English as Second Language is usually studied in a less formal environment by new residents to a country where English is the primary language, often so that they can have a social and professional life at all outside of an immigrant community. This article deals with the problems with the abovementioned factors. Moreover, it combines the specific features of teaching English as Foreign Language, which is usually an academic topic taught in a formal classroom environment.*

Keywords: *ESL, classroom, grammar, linguistics, education.*

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ВТОРОЙ ЯЗЫК

Сапарбаева Г.М.¹, Джамолатдинова Л.Р.², Бободжонова Ю.И.³
(Республика Узбекистан)

¹*Сапарбаева Гуландом Машариповна - старший преподаватель*

²*Джамолатдинова Лайло Рузибаевна - независимый
исследователь*

³*Бабаджонова Юлдуз Игоровна – студент,
иностранный филологический факультет,
кафедра английского языка,*

Ургенчский государственный университет, Узбекистан

Аннотация: *английский язык играет важную роль во всем мире. Английский как второй язык обычно изучается в менее*

формальной среде новыми резидентами в стране, где английский является основным языком, часто для того, чтобы они могли вести социальную и профессиональную жизнь за пределами сообщества иммигрантов. В данной статье рассматриваются проблемы с вышеперечисленными факторами. Кроме того, в нем сочетаются специфические особенности преподавания английского языка как иностранного, что обычно является академической темой, преподаваемой в формальной учебной среде.

Ключевые слова: ESL, класс, грамматика, лингвистика, образование.

The term ESL is often graded in a country where English is not the native language, frequently to make them a more appealing employee in fields where English skills are not a necessity for securing employment but a perk on a resume. This leads to a lot of differences in how classes are organized, what sorts of materials are used, and what students learn. An ESL classroom , for example, can rely much more on students finding opportunities to practice speaking English outside the classroom, whereas an EFL classroom ends up a focusing more on grammar and written English, mostly because that's what's available. EFL often focuses much more on 'right' and 'wrong' answers whereas ESL is much more concerned with communicating at all.

It is considered that people have been learning English since Angles, Saxons and Jutes overran, enslaved, settled and intermarried their way across later to be England and South-East Scotland, completely changing linguistic-cultural landscapes on the way. Merchants, monk-missionaries and others learnt English, and English learnt other languages. By 1066 England had become a European nation wealthy in learning, religion, government, trade, metalworking, gold, stonework, embroidery and so on, with contacts as far away as Hungary and Constantinople. Before 1066 some Normans had learnt English; after 1066 many more William the Conqueror tried. When England began collecting colonies, England joined Spanish and other new empire languages. Ambassadors and traders learnt English, just as the English and Scots learnt the languages of the countries they dealt with. French and Latin were useful but never enough. The first English teachers-priests, scholar-writers, merchants- were unqualified to teach English,

or often to teach at all. Formal teaching meant grammar-translation; however, most people learnt without any real teaching until into the 1900s. They immigrated, got colonized, worked in Commonwealth or American ships-in short, they “picked the language up”. Though language teacher training developed in the late 1800s in schools such as Berlitz, it was not until the 60s that teacher training started blossoming; however, into the 80s and beyond in many countries it was enough to be “native” and a college graduate to be an English teacher- or of any other language. As can be seen in more detail in the section on English Today, on almost any basis, English is the nearest thing there has ever been to a global language.

Its worldwide reach is much greater than anything achieved historically by Latin or French, and there has never been a language as widely spoken as English. Many would reasonably claim that, in the fields of business, academics, science, computing, education, transportation, politics and entertainment, English is already established as the de facto lingua franca. The UN , the nearest thing we have, or have ever had, to a global community, currently uses five official languages: English, French, Spanish, Russian and Chinese, and estimated 85 percent of international organizations have English as at least one of their official languages. Anyone who has travelled outside his own country is aware of the thrill and frustration of dealing with foreign languages. The thrill comes from the fact that the languages are foreign. When you hear people speaking differently from you, and see newspapers, magazines, posters and other written materials that look different from what you are used to, you know you have actually gone somewhere. The frustration also comes from the fact that the languages are foreign. If you really need to say something to someone who doesn't understand you, or need to read something you don't understand, frustration is inevitable. The solution, of course, would be a common language that everyone would understand, everywhere in the world.

Asians, especially, continue to migrate to the United States or to Europe for jobs and live there permanently. Even for those involved in business from their native countries, if they want to sell to a larger market, need to understand the trends and the cultures of those markets. This is often best done through the common currency that is English. Love it or hate it, It is not ignored. Big businesses call the

shots, so if in Germany you do as the Germans do, in the common world market, learn English.

In order to get ahead in your chosen field you need to make yourself completely understood by the people you work with. There will be emails; there will be telephone conversations, and they are costly ! Knowing good English helps you to make your point faster. If you have a website that the whole world can see, you had better have content that is meaningful and accurate and does not embarrass you or harm your business. Even within Indian companies, especially large corporations, the number of employees is too huge for personal, one-on-one communication. Hence the intranet is the notice board and all communications are made through it. Imagine a secretary who didn't know grammar and punctuation sent out a company wide email – “meeting cancelled because of indisposed”. Because of whom? Because of indisposed? Is indisposed the name of a person?

Another Indian might scoff and laugh at the very poor grammar, or might even get the gist of it, but what about the impression you make on, say, foreign collaborators who receive the same email? And even if we ignore the impression we make, what about the issues that arise from miscommunication? People just don't know what you mean. Written communication is as important as verbal. Engineers typically are nonchalant about their lack of language skills, saying that they understand their core subjects and that's enough. I would say that it is not enough to understand the concepts through insight or genius, you need to communicate that you know. Nowadays, there are so many methods for teaching English in business. For instance:

1. Dialogical speech- in this way students have a talk each other by creative approach. “Modern Methodology of Teaching English puts Speaking in Dialogues in the first place for developing speaking skills. These skills can be trained with various teaching aids, including texts of fiction. Such dialogues give an opportunity to avoid traditional rendering of the texts and turn them into living English speech”. More than that, all the vocabulary is remembered much better. In dialogues, students train in fluency, quick reaction, acting skills and, of course, grammatical correctness.

2. Student reads the text himself and tells the meaning. Reading is interactive. Reading short stories, novels and other literary works

written by famous Uzbek, English and American writers is very important in language learning. As a teacher of English you may apply a variety of reading strategies, analyze literary elements use a variety of strategies to read unfamiliar words and build vocabulary, prepare, organize, and present literary interpretations.

3. Understanding by listening - by these way students can improve speech skills. Listening is a receptive form of speech activity. Comprehension of speech while listening mainly based on auditory feelings. By perceiving, reproduce what we hear, in the form of inwardly speech. Listening comprehension is impossible without working of speech motor analyzer. Of course internal speaking requires ability to speak in this language. Understanding of sounding speech, in the moment of comprehension, is accompanied by intellectual activity, which includes recognizing of speech means and interpretation of the content.

4. Learning English through the watching movies. Nowadays, teachers take into consideration students' demands for watching real movie stories together with reading books, magazines and newspapers. Because, as it is known not only printed materials can serve as a great source of teaching but also songs and movies play a key role in learning foreign languages.5. The importance of teaching Vocabulary. Vocabulary is one of the aspects of the language to be taught in the institutes. In addition to learn new vocabulary, learner need to able to use strategies to cope with unknown vocabulary met in listening or reading text, to make up for gaps in productive vocabulary in speaking and writing to gain fluency in using known vocabulary and to learn new words in isolation. Vocabulary learning is not on end in itself. A rich vocabulary makes to perform the skills of listening, speaking, reading and writing easier. By the type of teaching in traditional style is divided into several aspects such as speaking, analytic reading, reading at home, practice grammar, practical phonetics. As a result 3-4 teachers teach students in variety styles. games are good opportunity to bring the group together. It is generally recognized today .More than that, all the vocabulary is remembered much better. In dialogues, students train in fluency, quick reaction, acting skills and, of course, grammatical correctness. Group and Pair work are so much a part of our everyday teaching routine that we can hardly pause to think before

partitioning the class to tackle some particular communicative task. Group work made it possible for the teacher to devote more time to the students' oral production, which perhaps before had not been a priority of the foreign language classroom. Another great point is Motivation. It is widely agreed that motivation has a great effect on a student's capacity to learn. Motivation can be broken down into extrinsic and intrinsic forms. An intrinsic form comes from within the learner, who wants to learn for the sake of learning. The good news for teachers is that there are many things we can do in the classroom to increase the levels of extrinsic motivation. Circle games are very useful activities that involve the whole class, sitting in a circle. Many of the games recycle vocabulary and involve an element of fun. Nowadays pair work and work in small groups is very much in fashion. The communicative approach encourages teachers to use a lot of pair work and therefore increase "student talking time". We believe for a group to gel and for a good group dynamic to prevail there times when the class should work together as a whole.

We've spoken about groups which are got good results in following methods: the level of knowledge of students and assimilating possibilities are learned and then tasks are given by this way. attracting students' attentions is put into practice fully and none student is never stayed out of attention. students speak mainly in foreign language during the lesson, translation of unclear words aren't told instantly, but they try to realize them with mimics. Students are divided into small groups and they use these methods: "work out discussions", "speak own opinion", "realize together". Make opportunities to students to think and speak minds freely, and their mistakes aren't corrected instantly, but after student speaking they are discussed together. Different grammar, phonetic and other types of games are organized. In this way roles are shared with students due to their knowledge. Retell the text, variety pictures and watching short films and discussing them together, listening to news about theme and trying to realize them. Moreover there are some methods to improve learning foreign language Lessons are fully taught in English language based on all experiences, which are needed for lessons. That is to say students begin to understand by reading, by listening, practice of writing, improve speech and others. Students are become focal point of lessons,

not teachers. The teacher only helps student to get knowledge. In this way the possibility of self studying is got well.

References / Список литературы

1. [Electronic recourse]. URL: <http://www.worldometers.info/world-population/population-by-country/> (date of access: 14.05.2019).
 2. [Electronic recourse]. URL: [https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries_by_English-speaking_population/](https://en.wikipedia.org/wiki/List_of_countries_by_English-speaking_population) (date of access: 14.05.2019).
 3. [Electronic recourse]. URL: [http://www.vistawide.com/languages/top_30_languages.htm/](http://www.vistawide.com/languages/top_30_languages.htm) (date of access: 14.05.2019).
-

COMPARING THE ANALYSIS OF METAPHORS BOTH IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES BASED ON THE NOVEL “SISTER CARRIE”

BY THEODORE DREISER

**Saparbayeva G.M.¹, Egamberganova Yu.T.², Matmuradov Kh.A.³
(Republic of Uzbekistan) Email: Saparbayeva57@scientifictext.ru**

¹*Saparbayeva Gulandom Masharipovna – Senior Teacher;*

²*Egamberganova Yulduz Tokhirovna - Student,*

³*Matmurodov Khojimurod Abdusharif ugli - Master Student,*

ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,

FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,

URGENCH STATE UNIVERSITY,

URGENCH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: this article provides brief general data regarding metaphors and comparison of metaphors in two languages. Moreover, differences and similarities of metaphors in both languages are discussed in the following paragraphs of the article. In order to demonstrate the morphological point of the topic, a number of simple samples are given and explained in a straightforward way. Since, metaphors are one of the main key components of literature works and they are frequently used in colloquial speech in our daily life. As metaphors cannot be clearly grasped by their structure, most people have a lot of misunderstanding while comprehending them. Obviously, it occurs when a non-native speaker of language starts a conversation with native speaker of the English language.

Keywords: metaphor, concept, common source domains, ideal source domain, productive source domain, common target domains, metaphorical use, metaphorical purpose, unidirectional.

**СРАВНЕНИЕ АНАЛИЗА МЕТАФОР, КАСАЮЩИХСЯ
АНГЛИЙСКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ, НА ОСНОВЕ
РОМАНА «SISTER CARRIE» ТЕОДОРА ДРАЙЗЕРА**
Сапарбаева Г.М.¹, Эгамберганова Ю.Т.², Матмурадов Х.А.³
(Республика Узбекистан)

¹*Сапарбаева Гуландом Машариповна - старший преподаватель;*

²Егамберганова Юлдуз Тохировна – студент;
³Матмуродов Ходжимурад Абдушариф углы – магистрант,
кафедра английского языка,
иностранный филологический факультет,
Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан

Аннотация: эта статья содержит краткие общие данные о метафорах и сравнение метафор на двух языках. Кроме того, различия и сходство метафор в обоих языках обсуждаются в следующих пунктах статьи. Чтобы продемонстрировать морфологический смысл темы, дан ряд простых примеров, которые объясняются простым способом. Поскольку метафоры являются одним из основных ключевых компонентов литературных произведений, они часто используются в разговорной речи в нашей повседневной жизни. Поскольку метафоры не могут быть четко поняты их структурой, у большинства людей возникает много недоразумений при их понимании. Очевидно, это происходит, когда не носитель языка начинает разговор с носителем английского языка.

Ключевые слова: метафора, концепция, общие исходные домены, идеальный исходный домен, продуктивный исходный домен, общие целевые домены, метафорическое использование, метафорическое назначение, односторонний.

From the linguistic point of view, metaphor is classified as comprehending one concept in terms of another concept. For instance, we discuss different topics and start a conversation about daily topics. A brief definition to this term can be expressed in the following way: conceptual domain (A) is conceptual domain (B), which is what is called a conceptual metaphor. In studying the most common source domains, Zoltan Kovacs have found that the most systematic comprehensive survey is provided by the Cobuild Metaphor Dictionary. He has supplemented the list of sources offered by this metaphor dictionary with some additional ones from his survey of metaphor research. Below, his briefly mentioned the most frequent sources are illustrated.

The Human body

The human body is an ideal source domain, since, for us, it is clearly delineated and (we believe) we know it well. This does not mean that we make use of all aspects of this domain in metaphorically understanding abstract targets. The aspects that are especially utilized in metaphorical comprehension involve various parts of the body, including the head, face, legs, hands, back, heart, bones, shoulders, and others. Some examples follow: the heart of the problem; to shoulder a responsibility; the head of the department

Health and Illness

Health and illness are, of course, aspects of the human body. Both the general properties of health and illness and particular illnesses frequently

constitute metaphorical source domains. Some examples include: a healthy society; a sick mind; She hurt my feelings.

Animals

The domain of animals is an extremely productive source domain. Human beings are especially frequently understood in terms of (assumed) properties of animals. Thus, we talk about someone being a brute, a tiger, a dog, a sly fox, a bitch, a cow, a snake, and so on. But the metaphorical use of animal terms is not limited to human beings, as indicated by the example "It will be a bitch to pull this boat out of the water." In this instance, the term bitch denotes any difficult situation. The body parts of animals are also commonly used in the metaphorical conceptualization of abstract domains. This way of understanding nonphysical domains is also very common in languages of the world, as Heine and his colleagues show.

Plants

People cultivate plants for a variety of purposes: for eating, for pleasure, for making things, and so on. In our metaphorical use, we distinguish various parts of plants; we are aware of the many actions we perform in relation to plants; and we recognize the many different stages of growth that plants go through. Here are some examples: a budding beauty; He cultivated his friendship with her. The fruit of her labor; Exports flourished last year.

Buildings and Construction

Human beings build houses and other structures for shelter, work, storage, and so on. Both the static object of a house and its parts and the act of building it serve as common metaphorical source domains. Some examples follow: a towering genius; He's in ruins financially. She constructed a coherent argument.

Machines and Tools

People use machines and tools to work, play, fight, and for pleasure. Again, both the machines and tools and the activities related to them show up as metaphorical expressions, as illustrated by the examples below: She produces a book every year.

Games and Sport

People play and they invent elaborate activities to entertain themselves. Games and sport are characterized by certain properties that are commonly utilized

for metaphorical purposes. For example, many games have rules and this property occurs in examples such as "He plays by the rules" and "We want an even playing field." Additional examples from the domain of games and sport include: to toy with the idea; He tried to checkmate her. He's a heavyweight politician.

Money and Economic Transactions (business)

From very early on, people living in human society have engaged in economic transactions of various kinds. These transactions often involve the use of money and commodities in general. The commercial event involves a number of

entities and actions: a commodity, money, handing over the commodity, and handing over the money. Our understanding of various abstract things is based on

this scenario or parts of it. Below are some examples: Spend your time wisely.

I tried to save some energy. She invested a lot in the relationship.

Cooking and Food

Cooking food as an activity has been with us ever since the beginnings of humanity. Cooking involves a complex process of several elements: an agent, recipe, ingredients, actions, a product, just to mention the most important ones. The activity with its parts and the product serve as a deeply entrenched source domain. Here are some

examples: What's your recipe for success? That's a watered-down idea. He cooked up a story that nobody believed.

Heat and Cold

Heat and cold are extremely basic human experiences. We feel warm and cold as a result of the temperature of the air that surrounds us. We often use the heat domain metaphorically to talk about our attitude to people and things.

In the same way as the source domains apply to several targets, the targets also have several sources. Target domains are abstract, diffuse, and lack clear delineation; as a result, they "cry out" for metaphorical conceptualization. I can only survey here the most common target domains and their most important sources.

Emotion

The domain of emotion is a par excellence target domain. Emotion concepts such as anger, fear, love, happiness, sadness, shame, pride, and so on are primarily understood by means of conceptual metaphors. The source domains of emotion concepts typically involve forces. Thus, we have examples like, She was deeply moved.

Desire

As regards metaphorical conceptualization, desire is similar to emotion. It is also comprehended as a force, not only as a physical one but also often as a physiological force like hunger or thirst. It is also often understood in terms of heat. Some examples include: The jacket I saw in the shop window pulled me into the store.

Morality

Moral categories such as good and bad, as well as honesty, courage, sincerity, honor, and their opposites, are largely understood by means of more concrete source concepts. Among these, economic transactions, forces, straightness, light and dark, and up-down orientation are especially important, as the examples below indicate: I'll pay you back for this.

According to our analyses based on the novel "Sister Carrie" by Theodore Dreiser, we have found a number of differences and similarities. Below, examples are discussed:

Table 1. Typological analysis of metaphors

English	Uzbek	Analyses
The city has its cunning wiles no less than the infinitely smaller and more human temper	Ulkan shahar – <i>makrning koni</i>	Here we can see the difference in structure. Metaphor is only used in the Uzbek language
Books were beyond her interest – <i>knowledge a sealed book</i>	Kerrini mutolaa sira ham qiziqtirmas – <i>bilim olami uning uchun berk edi</i>	Here we can see similar sentences. Metaphor is used in both languages
Caroline, or Sister Carrie as she had been half affectionately termed by the family, was possessed of a mind rudimentary in its power of observation and analysis	Karolina yoki oilada erkalab atashganlaridek “jajji” Kerrining <i>aqli hali tiniq emas edi</i>	Metaphor is only used in the Uzbek language
A half-equipped little knight she was, venturing to reconnoitre the mysterious city and dreaming <i>wild dreams of some vague</i> , far – off supremacy which should make it prey and subject, the proper penitent, groveling at a woman’s slipper	Jajji Kerri bamisoli shaharga baxt izlab chiqqan, yaxshilab qurollanmagan va fotihga o’lja bo’lgan bu shahar oyog’im ostida yotibdi hisob, deb <i>erishilmagan g’alabalarning mubham orzusida yurgan kichkinagini ritstar edi.</i>	Metaphor is used in both languages.
Whatever touch of regret at parting characterized her thoughts, it was certainly not for advantages now being given up	U ota-onasi bag’ridan ketayotganida <i>nimagadir yuragi uvushdi</i> , biroq bunda har qalay hozirgina o’zi yuz o’girgan hayotning afzal tomonlarini <i>hayoliga ham keltirmadi</i>	Metaphor is used in the Uzbek language

References / Список литературы

1. *Adamson Tim, Johnson Greg, Rohrer Tim and Lam Howard*, 1996. Metaphors we ought not live by: Rush Limbaugh in the age of cognitive science. Metaphor Center Online. University of Oregon. Philosophy Department.
 2. *Alexander R.J.*, 1987. Problems in understanding and teaching idiomaticity in English. Anglistik und Englischunterricht: 105-izz.
 3. *Allbritton David W.*, 1995. When metaphors function as schemas: Some cognitive effects of conceptual metaphors. *Metaphor and SymbolicActivity* 10(1): 33-46.
 4. *Balaban Victor*, 1999. Self and agency in religious discourse. Perceptual metaphors for knowledge at a Marian apparition site. In *Metaphor in Cognitive Linguistics*, ed. Raymond Gibbs and Gerard Steen, 1x5-144. Amsterdam: John Benjamins.
-

TEACHING ENGLISH FOR TOURISM

Saparbayeva G.M.¹, Narimonova M.F.² (Republic of Uzbekistan)
Email: Saparbayeva57@scientifictext.ru

¹*Saparbayeva Gulandom Masharipovna – Senior Teacher;*

²*Narimonova Munira Fakhriddin qizi - Student,
ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,
FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,
URGENCH STATE UNIVERSITY,
URGENCH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: consistent reforms are underway to develop the tourism sector as one of the strategic sectors of the national economy in the Republic of Uzbekistan,, which in the long term will help to solve such important social and economic tasks as job creation, diversification of the economy and accelerated development of regions, increasing incomes and quality of life of the country's population. Decree of the President of Uzbekistan dated December 2, 2016 “On measures to ensure accelerated development of the tourism industry of the Republic of Uzbekistan” defines the main tasks and priorities of the state policy in the sphere of tourism, including giving for tourism the status of a strategic sector of the economy and making this industry a powerful tool for sustainable development.

Keywords: measure, education, economics, development, state policy.

УЧИТЬ АНГЛИЙСКИЙ ДЛЯ ТУРИЗМА

Сапарбаева Г.М.¹, Наримонова М.Ф.²

(Республика Узбекистан)

¹*Сапарбаева Гуландом Машариповна - старший преподаватель;*

²*Наримонова Мунира Фахриддин кызы – студент,*

*кафедра английского языка,
иностранный филологический факультет,
Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан*

Аннотация: проводятся последовательные реформы для развития сектора туризма как одного из стратегических

секторов национальной экономики в Республике Узбекистан, что в долгосрочной перспективе поможет решить такие важные социально-экономические задачи, как создание рабочих мест, диверсификация экономики и ускоренное развитие регионов, повышение доходов и качества жизни населения страны. Указ Президента Республики Узбекистан от 2 декабря 2016 года «О мерах по обеспечению ускоренного развития туристической отрасли Республики Узбекистан» определяет основные задачи и приоритеты государственной политики в сфере туризма, в том числе приданье туризму статуса стратегического сектора экономики и превращение этой отрасли в мощный инструмент устойчивого развития.

Ключевые слова: мера, образование, экономика, развитие, государственная политика.

It is aimed at improving normative-legal base in the field of tourism, implementing international norms and standards aimed at creating favorable conditions for tourism development, developing tourism infrastructure, creating a favorable and favorable tourist environment, developing transport logistics, expanding domestic and foreign routes, improving transport services It refers to the

Also, according to the concept, diversification of tourism products and services oriented to different segments of the tourism market, development of domestic tourism, promoting the activity of tourism activities aimed at meeting the needs of tourism services within the country, promotion of tourism products in international and domestic tourism markets, strengthening the image of a safe haven for the holidays, preparing tourists for the tourism industry training and retraining.

In its turn teaching and learning English is becoming the actual issue of the national economy and education. English has the third largest number of native speakers in the world, following Mandarin and Spanish. Though many people speak English as their native language, it is very common as a third language. Since it has become such an important language for media, international politics and business, it is estimated that it is the most widely-spoken language overall. There are thousands of books and articles about effective methods of teaching

ESP for touristic purpose. By the way, any teaching process should have goal. This goal is forwarded through syllabus and curriculum to the participants of education process. As it was mentioned above government and authority of the republic created the legal and financial basis of the implementation of the decree.

Are all teachers of Uzbekistan taking into consideration the content of the decree in teaching English at schools, academic lyceums and higher educational establishments? Or do they conduct the lesson by teaching vocabulary and grammar, or pronunciation? Do they say something about travelling around the world or tourism issues in the republic?

This point is important, because when state regulations become the goal of every citizen it achieves success exactly. By this article we would like to draw attention to the language materials concerning to travel or tourism. We should teach what the learner really needs in communication or when they meet a foreigner to practice their English. During the class activities the teacher reminds the word ‘travel’ means that you, as an English-speaking traveler, have the opportunity to go to many places around the world and practice your English! But, what would you say to the English speakers you meet while traveling? Certainly answers may vary but the point is to encourage the learner to speak in English. Usually learners want to learn to speak in a foreign language as quickly and fluently as possible. But it is impossible without sufficient vocabulary and communicative skills. Here we are going to suggest the most common words for the conversation on touristic issues.

Public transportation (British public transport) is a system of vehicles such as buses and trains which operate at regular times on fixed routes and are used by the public.

To commute is to make the same journey regularly between work and home.

A journey is traveling from one place to another, especially in a vehicle.

To journey (verb - usually used with adverb or preposition) = to travel somewhere.

Customs is the place at a port, airport or border where travellers' bags are looked at to find out if any goods are being carried illegally

Customs officer is a person whose job is to look inside travellers' bags to make certain they are not taking goods into a country without paying taxes

If you make a **round trip**, you go on a journey and return to where you started from.

A journey in an aircraft is a flight. Flight also means an aircraft that is making a particular journey

Check-in is the place at an airport where you show your ticket so that you can be told where you will be sitting.

The road / the highway / the port / the airport

Arrival / departure time

the information desk

Flight 474 to Buenos Aires is now boarding at gate 9

First class / Business class / Economy class

What time does the plane for.... take off / land?

A representative from the tour company will meet you at the check-in.

A cruise is a journey on a large ship for pleasure, during which you visit several places.

the bus station

A bus with/without air-conditioner

Where is the parking lot, please?

To park a car

rent a car

get unlimited mileage (= no charge for the miles traveled)

A car breakdown

I had a breakdown (= my car stopped working) in the middle of the road

A **garage** is a place where cars are repaired. at the garage getting fixed.

Insurance

Here are some necessary expressions to develop communication skills:

Direct / transfer train

Is there a reduced **fare** for **children / large families**?

Where is the **station**?

Where can we buy **tickets**?

What time will the train to...**leave**?
Where is **platform** number ...?
We're going across to France by/on the **ferry**.
How much is a **ticket** to...?
Show me your **passport**, please!
I'm here **on business / vacation**
I'm traveling alone / with my family
Anything to **declare**?
No, there's nothing to **declare** / Nothing to declare
You've got a lot of **baggage**! Why don't you use the **baggage** cart
How much is a one-way **ticket** (British usually single) to New York?
It's exhausting **commuting** from Brighton to London every day.
I love going on long **journeys**.
We **journeyed** south.
In conclusion we can point out each lesson should have practical result which the learner can use in life situations. Also teaching English should meet the needs of people and officials of the sphere.

References / Список литературы

1. "2012 Tourism Highlights" (PDF). UNWTO. June, 2012. Archived from the original (PDF) on 9 July 2012. Retrieved 17 June 2012.
 2. Smith Melanie K., 2003. Issues in Cultural Tourism Studies. Tourism / Routledge. London: Routledge. P. 50. ISBN 978-0-415-25638-4. Retrieved 30 May, 2018.
 3. [Electronic Resource]. URL:
http://esl.about.com/library/lessons/bl_tourism1.htm/ (date of access: 20.05.2019).
 4. [Electronic Resource]. URL:
http://esl.about.com/library/lessons/bl_tourism2.htm/ (date of access: 20.05.2019).
-

USING INNOVATION TECHNOLOGIES IN CLASSES

Turdiyeva U.I.¹, Halimova M.A.², Kodirova G.H.³,

Kalandarova H.O.⁴, Kutliyeva L.B.⁵, Yuldoshova D.N.⁶

(Republic of Uzbekistan) Email: Turdiyeva57@scientifictext.ru

¹*Turdiyeva Umida Istamovna - English Teacher;*

²*Halimova Marhabo Akramovna - English Teacher;*

³*Kodirova Gavhar Hojimurodovna - English Teacher,
SCHOOL № 26;*

⁴*Kalandarova Holida Olimovna - English Teacher;*

⁵*Kutliyeva Lola Bekpulot qizi - English Teacher;
SCHOOL № 25;*

⁶*Yuldoshova Dildora Normurodovna - English Teacher,
SCHOOL № 28,*

NAVOI, KYZYLTEPA DISTRICT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: this article looks at the issues of using innovation technologies in classes. Since Uzbekistan became independent, radical changes have taken place in different spheres of the country life, as well as in educational system. Our country has found its suitable position among the world's social and economic life and on this term, a great attention has been given to younger generation and the 21 st. century is called "intellectual youth period". Our first President I.A. Karimov has been a good leader to us to make Uzbekistan known to the world as one of the developed countries and he had reach all his aims and to be reached people's aims.

Keywords: radical, spheres, intellectual, spiritual, economic, cultural, generation, essence, determinants, cross-communication.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ НА УРОКАХ

Турдиева У.И.¹, Халимова М.А.², Кодирова Г.Х.³,

Каландаров Х.О.⁴, Кутлиева Л.Б.⁵, Юлдошова Д.Н.⁶

(Республика Узбекистан)

¹*Турдиева Умида Истамовна - учитель английского языка;*

²*Халимова Мархабо Акрамовна - учитель английского языка;*

³Кодирова Гавхар Хожсимуродовна - учитель английского языка,
школа № 26;

⁴Каландаров Холида Олимовна - учитель английского языка;

⁵Кутлиева Лола Бекпулат кизи - учитель английского языка,
школа № 25;

⁶Юлдошова Дилдора Нормуродовна - учитель английского языка,
школа № 28,

г. Навои, Кызылтепинский район, Республики Узбекистан

Аннотация: в данной статье рассматриваются вопросы использования инновационных технологий на уроках. С тех пор, как Узбекистан стал независимым, произошли радикальные изменения в различных сферах жизни страны, а также в системе образования. Наша страна нашла свое подходящее место в социальной и экономической жизни мира, и в этом плане большое внимание было уделено молодому поколению и 21-му веку называется «период интеллектуальной молодежи». Наши первый президент И.А. Каримов был для нас хорошим лидером, чтобы сделать Узбекистан известным в мире как одну из развитых стран, и он достиг всех своих целей и целей людей.

Ключевые слова: радикал, сферы, интеллектуальный, духовный, экономический, культурный, поколение, сущность, детерминанты, кросс-коммуникация.

Uzbekistan is a place where spiritual, economic, cultural, social and educational fields of life are advancing at a high speed.

It is noted that in the framework of the Law of the Republic of Uzbekistan "On education" and the National Program for Training in the country, a comprehensive foreign language teaching system, aimed at creating harmoniously developed, highly educated, modern-thinking young generation, further integration of the country to the world community, has been created [1].

Modern pedagogical technologies are effective and helpful in teaching so Education provides creative inspiration for the spirituality of the people of Uzbekistan. It helps us discover the best abilities of the up and coming generation, while continuously improving the skills of professionals. Being taught according to pedagogical technologies,

we have opportunities to think independently about the essence of ideas of a certain literary work, to analyze the content of solution Young people, with their budding talents and thirst for knowledge, are understanding spirituality through education [2].

Our President is always mentioning that without foreign languages no organization, no person can develop fast. During the visits to all the regions of our country, Islam Karimov had said that all the teachers should know foreign languages and computer technologies.

Education is one of the fundamental determinants of social and economic progress of any nation and its role is prominent in every aspect of our lives. Our government pays huge attention to the education of the younger generation. As our President pointed out the youth is not only the hope and future, but also a decisive force of today and tomorrow. So, today all the doors are open for us. International grants afford us to receive or continue education in the leading educational and scientific centres of high-developed countries of the world.

Nowadays much attention has been given to implementing knowledge in computer technologies and foreign languages, especially English. The English is regarded as the international language in this global world, the language of business, diplomacy and cross-communication. English is very important all over the world. Communication is very crucial in any field, whether it is a conversation between pen friends, whether it is business, politics or economics. Hence, it is going to be hard to thrive in this world without knowing English. The need for studying foreign languages is becoming one of the most acute questions standing in front of each state. In the present day, our President, taking into account this importance for our state, takes the necessary measures on expanding and improving the English language proficiency. Our government creates a favourable atmosphere and all conditions for the younger generation for learning foreign languages. So, all the state educational centres are provided with the latest innovative technologies, methodological materials and language laboratories as well.

Moreover, on December 10, 2012 the head of our state signed the decree “On measures to further improvement of foreign language teaching system”, in consequence of which starting from 2013-2014 school year foreign languages, mainly English, are being taught from the first year of schooling throughout the country. The National TV

radio Company, State Committee for communications, informatisation and telecommunication technologies, Agency for Press and Information of the Republic of Uzbekistan are tasked to prepare and broadcast language-learning programs, significantly increase access to international educational resources “Ziyonet” educational network, promote publication of foreign language textbooks, magazines and other materials.

Also we are being taught by very well-educated, skillful and intelligent teachers with high quality system. Every lesson our teachers use projectors, computers, one of the new technology is to explain the subject very well. This is more useful to understand and to assimilate very quickly.

Modern pedagogical technologies in teaching based on the following :

1. To achieve the results according to the aim of teaching
 2. To secure the superiority of the learners who take part in the process of teaching
 3. To achieve a venture management in the teaching process
- In the process of teaching every teacher can choose required types and methods according to the subject and the theme:
1. Newspaper commentaries
 2. Foundation
 3. Panorama
 4. Interview
 5. Detective and etc.

“We have to add wings to our talented and devoted children to reach the peaks of knowledge and profession”. “It is our sacred duty to find talentedand clever youth and to foster them as patriots of the Motherland”- said I.A. Karimov.

References / Список литературы

1. *Karimov I.A.* "Well-developed generation is the foundation of the development of Uzbekistan". Tashkent. Sharq, 1997. P. 9.
2. *Jurayev R.H, Tolipov U.Q.* Pedagogical activities, technologies and skills. Tashkent, 2003. P. 17.

**NATIONAL- CULTURAL SEMANTIC COMPONENTS
OF IDIOMS IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**
Yuldasheva Z.K.¹, Kurbanova F.Kh.² (Republic of Uzbekistan)
Email: Yuldasheva57@scientifictext.ru

¹*Yuldasheva Zaynab Kamilovna – Teacher;*

²*Kurbanova Feruza Khamzayevna – Student,*
FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,
ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,
URGENCH STATE UNIVERSITY,
URGENCH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN

Abstract: culture and language are transparent with each other. When we analyze idioms, each idiom has cultural background and national culture use of it. There are many historical and cultural connotations of appearing idioms in both languages. They pass through generation to generation and don't lose its expressiveness and colorfulness. They are used by everyone all around the world. Idioms show influence of the cultural values of society on language. This article deals with the problems that associated with the above-mentioned data.

Keywords: behavior, language, idioms, feature, learning process.

**НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ
КОМПОНЕНТЫ ИДИОМОВ НА АНГЛИЙСКОМ И
УЗБЕКСКОМ ЯЗЫКАХ**
Юлдашева З.К.¹, Курбанова Ф.Х.² (Республика Узбекистан)

¹*Юлдашева Зайнаб Камиловна - учитель;*

²*Курбанова Феруза Хамзаевна - студент,*
кафедра английского языка,

Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан

Аннотация: культура и язык прозрачны друг с другом. Когда мы анализируем идиомы, у каждой идиомы есть культурное происхождение и использование его в национальной культуре. Есть много исторических и культурных коннотаций появляющихся идиом на обоих языках. Они передаются из

поколения в поколение и не теряют своей выразительности и красочности. Они используются всеми по всему миру. Идиомы показывают влияние культурных ценностей общества на язык. В данной статье рассматриваются проблемы, связанные с вышеупомянутыми данными.

Ключевые слова: поведение, язык, идиомы, особенности, процесс обучения.

All part of the English idioms is supported by their historical and cultural heritage. That's why there were published many idiomatic dictionaries called like: American idioms dictionary, English idioms dictionary and their translation to other languages. Using idiomatic expressions shows not only people's way of thinking and behavior, but also of the whole community. They show their culture, customs and tradition. Knowing the English peoples' culture and tradition provides perceiving the language naturally and the easy learning process of their idioms.

As Cooper states that language is a major feature of a nation. English language has developed thousands of idioms. He said that more than 7,000 idioms are used by a native speaker per week.

Language is the most important communication tool. People use it to preserve and transmit human civilization that language conveys the culture. The function of language is to explain what the thought is about and explain it correctly in a particular situation. Therefore, language doesn't exist alone. It's rooted in national cultural and reflects national institution. Any developed language contains a large amount of idioms, and those idioms consist of an enormous lexical system with cultural character in any language. The character of figurativeness in idioms can make the language more lively, more symbolization, and vivid. Each language contains and exposit culture, thought, and history of its nation. So, in all languages, they have many devices to transfer and perceive cultural aspects, ideas, and abstract meanings show people interact culturally. The English culture is known as an idiomacticity. Their culture is rich in metaphors, similes, phrasal verbs, and figurative speech. [1; 255-256]

The national cultural features of a language refer to not only the culture, but also the connections of the nation's history, geographical

conditions or place, economy, social life of people, religion and customs. These are all reflected in language. Therefore, a nation's culture elements are found in every country's idioms. They have great influence on a particular language. The following aspects are about the cultural differences between English and Uzbek idioms.

Differences of geographical conditions.

Geographical environment plays an important role in shaping nature's culture. Moreover, its characteristics not only influence the common life of the people, but also the culture and language. Britain is an island country located in west Europe and it doesn't share land border with any other countries except the Republic of Ireland. Also, it's bordered with Atlantic Ocean to the west and north. The English Channel is bordered to the south and the North Sea to the east. Because of its location, Britain has a great impact on the formation of idioms, which are related to navigation and fishing. The following English idioms provide the opinion: tower one's sail: means to be willing to be inferior to.

Plain sailing: it means a course of action that is free from difficulties.

A big fish: means an important and influential person

A fresh fish: this idiom is used among the prisoners for the guilty person who came to prison recently. On the other hand Uzbekistan is a large continental country and the most part of it are inland place. So Uzbek culture is mainly based on agriculture and agriculture production. The cotton industry is on the pick of than other industries. So, there is rarely use of the word sea "dengiz" in Uzbek idioms. Instead of that the word "daryo"(as it's river in English) is used in. For example: 1) "Yuragi daryodek keng" - as cool as cucumber, Daryo toshsa to'pig'iga chiqmaydi, 2) Daryodan bir tomchi. The word "sea" is used in the Russian equivalent too: "Емуропоколено". If we compare the both languages with Chinese, it's rich in mountain and forest, so bamboo is wide grown there. So Chinese people say "spring up like bamboo shoot" after a spring, but in English people say "spring up like mushrooms". Because it rains a lot in England and the wet condition is very good for the growth of mushrooms.

2) Differences of customs. Any nation's custom is formed through a deep history and rooted in people's mind. Let's discuss about food habit in English and Uzbek culture.

The cake is a common and favorite food in English from the history, so the idiom "a piece of cake" is used expression denoting an easy done task. However, in Uzbekistan, cake wasn't been seen until last one hundred years. But Uzbek national foods are rich in the meal with dough. So, there are many connotation using it as an idiom: "Xamirdan qil sug'urgandek", the equivalent of "a piece of cake", "achigan xamirdek", "xamir uchidan patir", or "zuvala" which is a roll of dough to make a bread is used in several Uzbek idioms such as "Zuvalasi bir joydan olingan". The Russian equivalent is "Изодноготестисделаны". This idiom is used when two characters are the same behavior and can understand each other easily. The next is "zuvalasi pishiq" which means to be very stubborn and tolerable to the difficulties. The Russian version is "Крепкосбитый". Nowadays all fast foods which are favorable by other country's population, is called "Junk Food" as an American food. The dictionary meaning of the word "junk" means useless, unhealthy food contains much fat which is dangerous for the human health.

The following examples are related to the habitual way of working in English and Uzbek. Uzbek people use the animal "eshshak" as it's ass in English for hard works before modernized agriculture had developed. Constantly, the English use from horse. Consequently, Uzbek say "Eshshakdek kuchi bor", "Eshshakdek charchadim", "Mulla mingan eshshakdek", or Uzbek saying "Eshshakning mehnati halolu go'shti xarom" to describe people's situation. But English says "as strong as a horse" in alliteration. Comparing with English and Uzbek idioms, there is much difference between these languages. For example: And pigs might fly- this is a skeptical comment which is used to describe a lack of belief that something will happen. But there isn't any use of the animal pig in Uzbek idioms, because in Islam religion it's not allowed to eat the bacon. It can be used rarely, but it has a negative connotation like: "cho'chqadek semiz" means as fat as pig The Uzbek equivalent of this idiom is "Kessak gullaganda" or "Tuyaning dumi yerga tekkanda". The Russian equivalent is "Когдаракнагоресвистнет". There are many idioms using the animals

such as dog and cat in Uzbek idioms, but most of them give negative meaning, for example: but it's very rare using them in English idioms. For example: "Itga qoptirmay tuyaga teptirmay" (asrab-avaylab), (Пыменке не давать сесть) "Itning keying oyog'i" the Russian version is "Последняя спица в колеснице", "ichini it tirmayapti" the Russian equivalent of it "Кошкискребутнадуше", if you pay attention in Russian version "cat" is used instead of "dog". The next one is "Ishi yo'q it sug'orar", this idiom has strong exaggeration because if we analyze it literally you don't need to water them as they can themselves drink it. The Russian equivalent is "Кнуты выёт да собак бьёт"; however in some proverbs the animal "dog" is used in positive meaning, such as "It vafo, xotin jafo", "it inson do'sti" and etc. But in English idioms it isn't used often. The cat "mushuk" as it's in Uzbek language is used in the following Uzbek idioms: "Mushukning bo'yi yetmay, go'shtni puf sassiq ekan degan ekan", Example of use: "Sening o'zinganga o'xsharki, eshon kalla degan hofuz yaxshi ko'rigan do'ppisini tezoqarsuvga oqizibdur. Necha jahl bilan ololmay, nochor mahrum bo'lib, ayturerdikim: "Yo'qolg'oni xo'p bo'ldi. Boshimga tor kelurerdi", - deb afsusyelerdi. Mushuk ilmog'idagi quyruqni ololmay, "Puf sassiq" degandek so'zni qo'y". [2; 123]

"Mushugiga pisht demaymiz", the Russian version is "Воды не замутит", "Mushukka ko'rpa yopgandek"- сидит как на корове седло. This idiom is used mostly when something doesn't suit to somebody. So, different nations have distinctive cultural differences in the concept of value and aesthetic criteria. For instance, the word "old" as it's "qari" in Uzbek languages has many variants in Uzbek language such as "mo'ysafid", "keksa", "chol", "nuroniy", "oqsaqol" and so on. The honorific title is to be experienced person. The old is in family, or in society, they are always revered and respected in Uzbek culture and they are the symbol of wisdom. That is why the people of this nation use the following proverbs: "Qari bilganni pari bilmas", and "Qarisi bor uyning parisi bor". But in American and British culture "old" means only the end of youth. Therefore, most Americans try to remain young when they become old. So, there is an idiomatic expression such as "You don't look your age" and it is welcomed in western society.

A great majority of idioms, in all languages, have cultural associations which make them peculiar. Also, with those peculiar associations they are different from each other. Moreover, idioms show the cultural richness of the language; therefore it always keeps great demand of learning it.

References / Список литературы

1. Cooper. Teaching idioms. Foreign Language Annal- New York press; 1998. 255 p.
 2. Gulxaniy, Zarbulmasal: Toshkent: “O’quvchi”, 1984. 236 b.
 3. Kamenetzkayte N.L. Synonyms in English phraseology. M; International Relations, 1971.
 4. Phraseology of modern English [Electronic resource]. URL: <http://vernadsky.dnttm.ru/h4/w01358.htm/> (date of access: 14.05.2019).
 5. Michael McCarthy, Felicity O’Dell. English Vocabulary in Use- Cambridge, Cambridge University Press, 1994. 230 p.
 6. [Electronic resource]. URL: www.ukessay.com/ (date of access: 14.05.2019). The Thousands of Idioms in English language Essay
 7. [Electronic resource]. URL: <http://dictionary.Reference.com/browe/idiom/> (date of access: 14.05.2019).
 8. [Electronic resource]. URL: www.Usingenglish.com.reference/idiom/ (date of access: 14.05.2019).
-

**BEAUTY OF LEXICAL EXPRESSED MEANS USED
IN THE NOVEL “TESS OF THE D’URBERVILLES”
BY THOMAS HARDY**

Nurjanov O.E.¹, Abdrimova K.S.², Bobojonova Yu.I.³

(Republic of Uzbekistan) Email: Nurjanov57@scientifictext.ru

*¹Nurjanov Oybek Erkin O’g’li - Independent Researcher,
UZBEK PHILOLOGY FACULTY, UZBEK LINGUISTICS
DEPARTMENT,*

KARAKALPAK STATE UNIVERSITY

²Abdrimova Kuvonchoy Salay qizi - Student;

³Bobojonova Yulduz Igorovna - Student,

*FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,
ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,*

*URGENCH STATE UNIVERSITY,
URGENH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *an interest to foreign literature learning is increasing day by day. Different people learn foreign language for different reasons. Some learn it as a second language, and some as a foreign language. It is fact that, development in technology and globalization require all people to be aware about foreign language, no matter in which sphere of society to work. That is for the reason, many people prefer to read different famous foreign books, in order to learn a language quickly. As an example of that kind of books, we can say about British literature and the works which written in this period. One of the best novels is “Tess of the d’Urbervilles by Thomas Hardy. This article aims to explain similes and research the analyses how beautiful they can do the works and what kind of types they have and explanation of the data which collect from the novel “Tess of the d’Urbervilles “.*

Keywords: *simile, language, comparison, character, attribute, resemble, symbol, “like or as”, stress, object.*

**КРАСОТА ЛЕКСИЧЕСКИХ ВЫРАЖЕННЫХ СРЕДСТВ,
ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В РОМАНЕ "TESS OF
D'URBERVILLES" THOMAS HARDY**

Нуржанов О.Е.¹, Абдримова К.С.², Бободжонова Ю.И.³
(Республика Узбекистан)

¹Нуржанов Ойбек Эркин Угли - независимый исследователь
Узбекский филологический факультет,
Узбекский лингвистический отдел,
Каракалпакский государственный университет;
²Абдримова Кувончой Салай кызы – студент;
³Бободжонова Юлдуз Игоровна - студент,
иностранный филологический факультет,
кафедра английского языка,
Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан

Аннотация: интерес к изучению иностранной литературы растет день ото дня. Разные люди изучают иностранный язык по разным причинам. Некоторые изучают его как второй язык, а некоторые как иностранный. Это факт, что развитие технологий и глобализация требуют от всех людей знания иностранного языка, независимо от того, в какой сфере общества они работают. По этой причине многие люди предпочтдают читать разные известные иностранные книги, чтобы быстро выучить язык. В качестве примера такого рода книг можно сказать о британской литературе и произведениях, написанных в этот период. Один из лучших романов - «Тесс д'Урбервилей» Томаса Харди. Эта статья направлена на объяснение сравнений и исследование анализа того, как красиво они могут выполнять работы и какие у них есть типы, а также на объяснение данных, которые собираются из романа «Тесс д'Урбервилей».

Ключевые слова: сравнение, язык, сравнение, характер, атрибут, сходство, символ, «как или как», ударение, объект.

Thomas Hardy was born in 1840 in the small village in Dorset, an area of southern England steeped in history. When *Tess of the d'Urbervilles* appeared in 1891, Thomas Hardy was one of England's leading men of letters. He had already authored several well-known novels, including *The Return of the Native*, and numerous short stories. *Tess* brought him notoriety—it was considered quite scandalous—and fortune. Despite this success, the novel was one of Hardy's last. He

was deeply wounded by some of the particularly personal attacks he received from reviewers of the book. This novel has many valuable experiments for all readers. By the usage of some figurative language aspects, especially similes gave a great effect. The novel “Tess of the D’Urbervilles” is rich of different similes. Let’s analyze what is simile itself and what kind of types of similes used in the novel.

Simile is an example of figurative language. It makes a sentence beautiful and attractive for the readers. Simile a word or a phrase compares something to something else, using a word like or as, for example: a face like mask or as white as snow- the use of such words and phrases. “Simile is an expressed comparison between two unlike objects “usually using like or as” tom as ugly as bill is a simile comparison, but torn is as sin” is a simile. A simile is a figure of speech that directly compare two things similes explicitly use connecting words (such as like, as so, than or various verbs such as resemble). Though these specific words are not always necessary. While similes are mainly used in forms of poetry that compare the inanimate and the living.

“Everything looked like money- like the last coin.”

Similes can give a special atmosphere to events, that’s for the reason, they are one of the most used types of figurative language. For analyzing the similes in the novel more completely, I have grouped them according to their meaning like similes that expressed by human beings, animal names, valuable things, feelings, plants and condition. Let’s see them on the table.

Table 1. Used Similes in the Novel

Human beings	like a mad; like an old man’s; like a child; like a god; like Tess; like a queen; like a swimmer; like your wife;
Animals names	like the animals; like a fascinated bird; like a cat; like wolves;
Valuable things	like a diamond; like a machine
Feelings	like the love; like a laugh out of hell; like the kiss;
Plants	like apples; like a plant; like roses
Condition	as shock to Tess; as the shadow of a cloud; as carefully as painter; as dog follows his owner;

In the novel “Tess of the d’Urbervilles” was used that kind of simile groups and we will analyze them one by one.

In the first group we can see the similes that expressed by *like* for describing human beings, their character and activities.

Example 1: - “*I have driving like a mad.*” Alec told this sentence for himself. This simile used by the author to Alec, because mad person do anything without thinking because he losing his mental power and acting like a child when he wants to reach Tess, while she left Trantridge in her way.

Next one is – “*Prince is dead! When Aby realized what had happened, his face looked like an old man’s.*” This is connected with old man when he knows that prince fell in the ground his face change indicates his sadness. This is went Hardy wants to tell us though this comparison.

In the next sentence author wants to compare the mother of Tess, Joan D’Urbeyfield like a child, because she is continued to give birth of many children despite of life difficulties, so Hardy used compared her as child: “*Joan d’urbeyfield like a child*”.

In the fourth one simile used for describing god like: “*The children ask no more questions, but looked up at her in an amazement she seemed almost like a god to them*”. By using this simile, the author wants to explain that no one compared to god, but in this comparison Hardy used ‘hyperbole ‘to achieve the comparison he means that look attar her brother and sisters more their parents and so mother and father this is purpose of the use the word god here parents not really god.

We can see an another description of Tess by the author: “*People who live in the country and we close to nature like Tess*”. Hardy compared Tess those who live in the villages he means Tess. Hardy deliberated used this expression indirectly to convey his massage.

Moreover, in the following simile was written in the beginning of the book by Hardy for clearly describing how beautiful Tess is: “*Tess seemed like a queen to core*”. She was the most beautiful lady always wore white clothes, lovely lady when Hardy compared her to the queen always a queen were white clothes Tess also carries same features of the queens.

“Angle watched her moving freely in the air like a swimmer on the wave. “ This situation was described very perfectly by author with beautiful similes. Simplicity of Tess attracted Angel Clare to her after she insured that Angel love her she walked naturally without arrogant as if she is swims on the wave and this wave help her to you for the comparison means she walks in her walls.

In the last one, the description was expressed by like as well: *“His mother said you see angle, the perfect woman the bible tell us is a working woman not a fine lady, a girl just like your wife.* “

Tess is compared to the beauty us it mentioned in the description of Angle’s mother in her opinion hot prefect woman as Bible tell them ,in the working woman for that Tess in this comparison compared to the beauty because is something eternal to her.

My next group is about the similes that expressed by animal names. First one is - *“Just like the animals around a baby Jesus! And so William was able to escape”*

This description is more complicated than others, because William Dewey compared to an animal because he bent on his knees to deceive the bull and avoid the bull’s dangerous, moreover he used his violin and played some Christmas church music it he is not creaked the but he will be killed. This what Hardy wants to portrayed through the simile.

Second example is *“Tess like a fascinated bird”*. The explanation was not readily forthcoming and in truth he did not and as she listened Tess like a fascinating bird could not leave the pot as if she was stoned.

Next is *“She yawned like a cat and he saw the red in side of her month”*. When the cat takes a deep breath with the open mouth this means sleepy cat’s month is small when Hardy compared Tess’s month to the yawned cat means Tess sleepy and beauty.

The last simile of this group is *“It made her forget her sorrows but she know they were waiting like wolves for them moment to attack”*. As it mentioned Tess forced to do wrong when she lost her virginity this view follow her whatever she want , but when she meet Angel and he fell in with her love she forgot her past sorrow behind her back Hardy compared the waiting people to cruise, and insult like the prey is welting for the wolves to devour.

Group valuable things begins with the simile like- “*The single candle was reflected in her shining eyes like a diamond.*” Hardy compared her shining eyes when the single candle reflected in it to the diamond which these eyes bright as lovers said your eyes are expensive, diamond is expensive.

Second one is “*She moved forward. Bending and tying like a machine*”. Despite what has happened to her in the past Tess still beautiful lady slim and quick in her moved in this example Hardy compared to machine this is accurate depicted.

Next group is feelings of characters in the novel. “*Sound like the love —making of the grasshopper*”. Love is compared to the sound of reaping machine, the sound is compared as if the love- making be the grasshopper.

Second example of this group is “*He paused considering this. Then suddenly he started laughing in an unnatural, horrible way it was like a laugh out of hell*“. He paused moment and suddenly began to laugh in abnormal horrible as laugh out of hell, this was probably means Angle mock Tess and ridicule her and did not want to forgive her. In this simile Hardy wants to say that Angle deceived Tess, the dialogue disappear and the laugh is language of understanding between the quarreling lovers.

Third one is “*She offered her cool cheek to him but her eyes rested on distance trees as the kiss had nothing to do with her*”. The comparison indicated had that Tess lost her love to Alec d’Urbervilles and thinks in her own problems.

My next group is plants and it has three versions of similes. One of them is “*They seem like our apples* “. Hardy compared the start to the apples.

Second is “*The heat of his love made her feel like a plant under burning fire* “

Angle Clare loves Tess very much this love as it a plant under burning fire and this is what the ‘overs called infatuation. The infatuation compared to the burning fire Hardy used to convey message tell as this the beauty of compression using simile.

The last one is “*He had never seen such beautiful lips and teeth like roses filled with snow*”. In this example Hardy achieved complete description using simile, he compared Tess’s beautiful lips and white

brightening teeth also this compared to the roses when tilled snow and the wind blowing these how is beautiful view ! This Tess's beauty natural beauty, as it noticed here Hardy one of the literacy device which called: Synecdoche which means use the part to represent the whole Hardy mentioned the lips and teeth to represent Tess character.

My last group named as condition and in this group you can also see the similes expressed by as: “*He was so small and weak that illness was to be expected, but this still come as shock to Tess* ”. In this comparison Hardy portrayed Tess's baby Sorrow by giving the readers first impression about the child health for that he compared the illness came to shock his mother who forgot the shame surrounding his illness.

Example 2 is “*Here the air was clear and light, and the river from rushed as the shadow of a cloud* ”. In this sentence the author compared the streamlining of water in the river from to the shadow of a cloud when covers the ground between the leaves of the trees.

The last example of this group is “She flowed are as dog follows his owner”. Tess in this example compared to a day this indication of despising and abasement, after she told Angel her story he started despise her and his eyes she become a fall.

In conclusion, simile is one figurative language that used to compare two things. Similes may be based on adjective-attributes, adverb-modifiers, verb-predicates and they have formal elements in their structure. Therefore, by using similes writers can show how beautiful their writing styles are and how many descriptive words they can use. The similes which used in the novel “Tess of the D'Urbervilles” by Thomas Hardy are so beautiful and interesting.

References / Список литературы

1. Vengerova Z.A. Hardy, Thomas // Encyclopedia dictionary. Brock house and Efrone: 1890-1907.
 2. Taylor Dennis. Hardy and Wordsworth, Victorian literature. 1900-2000.
-

USING FOLK LITERATURE IN THE PRIMARY ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE CLASSROOMS

Bahtiyorova F.H. (Republic of Uzbekistan)

Email: Bahtiyorova57@scientifictext.ru

*Bahtiyorova Feruza Hurshidbek qizi – Student,
1 ENGLISH FACULTY,*

*UZBEKISTAN STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY,
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: the article is devoted to the benefits of utilizing folk literature in the primary English as foreign language classrooms so as to develop the critical and creative thinking process of learners. Facilitating stories and tales for EFL learners is an effective method to achieve specific communicative purposes and also to enhance cross-cultural awareness. Factual information itself cannot be enough to acquire a language properly, so designing a lesson with folk literature may aid a teacher to make his class more beneficial.

Keywords: folklore, folktales, language teaching and learning, primary English as foreign language classrooms, critical thinking process, creative thinking process, thinking skills, proverbs.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФОЛЬКЛОРА В КЛАССАХ EFL (АНГЛИЙСКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК)

Бахтиёрова Ф.Х. (Республика Узбекистан)

*Бахтиёрова Феруза Хуришдек кизи – студент,
1-й английский факультет,*

*Узбекский государственный университет мировых языков,
г. Ташкент, Республика Узбекистан*

Аннотация: статья посвящена преимуществам использования народной литературы в классах английского языка для развития процесса критического и творческого мышления учащихся. Содействие рассказам для учащихся является эффективным методом для достижения коммуникативных целей, а также для повышения межкультурной осведомленности. Фактическая информация сама по себе не может быть достаточной для

правильного овладения языком, разработка урока с использованием народной литературы может помочь учителю сделать урок более полезным.

Ключевые слова: народные рассказы, классы первичного английского языка, процесс критического мышление, процесс творческого мышление, навыки мышления, класс EFL (английский как иностранный язык), пословицы, поговорки.

Folklore takes an important role in each human's life in all kinds of cultures. We all know that the pleasure taken from tales, stories and cultural songs can make all people's lives more colourful and meaningful. So it seems that using folklore in teaching and learning foreign language classrooms is considered as a means of motivating and inspiring tool for learners, mostly in primary education, because with the help of a tale of tubs children can learn to appreciate their culture, traditions and customs which is the most sophisticated thing in each life. Furthermore, using traditional stories in learning process helps learners to increase their critical and creative thinking which is the most important in today's world. Even in primary English language lessons, children can be critical thinkers (2, 21), so teachers ought to aid them to develop their thinking skills and provide their framework by using folklore in the class. Besides stories' pleasure there are several pedagogical and psychological reasons why they should be taught in EFL classrooms, for instance, it aids to improve children's quick-thinking, risk-taking, quick decision-making and so on. The major and best thing that tales of a tub do is that they impact on quality of thinking. The folklore of target language can impress a learner to acquire a language through developing all four skills, such as, listening, reading, speaking and writing.

As teachers are to fulfill their role in the society, they ought to reflect on *what* and *how* they teach so that they help to improve children's knowledge, skills and understanding. It seems that using folklore stories in a class aids them to make a lesson more relevant. As Fisher said (1999): "In preparing children to be full participants in a literate, democratic and multicultural society we need to focus on the ways of thinking that are involved in many uses of literacy in school and in the community. These uses require abilities of reflection, of critical thinking,

investigation and problem solving. The technical side of learning, what the Greeks called *techne*, can be promoted through systematic instruction to give children rich domains of knowledge and skills. But we also need teaching that enables students to develop higher order thinking, the practical wisdom that the Greeks called *phronesis*, that will help tackle the problems of learning and of life.” (1, 23).

In education process, to motivate students to world values, and to involve them in active search are considered as a main point and this helps learners to enhance their multicultural literacy and mutual tolerance. Not only giving knowledge to students, but also teaching values of freedom, peace, tolerance, democracy, and respect for the national language, national symbols and patriotism are estimated as important tasks in the education sphere. Furthermore, proverbs and sayings is an interesting material to study morphological and syntactic structure of the language. They are short and brief, suggesting wise advice and involve simple true experiences of all over years. Proverbs and sayings play a great role in learning as a part of gaining cultural knowledge, metaphorical understanding and communicative competence. We know that proverbs should be used in teaching as a didactic tool because of their content of educational wisdom. As it is mentioned when it comes to language learning, proverbs take a main role in the teaching as a part of cultural and metaphoric learning. The use of proverbs in the teaching of a second language is important for the learners’ ability to communicate effectively.

Proverbs make a great motivation in various modes of communication, not only in best seller novels and the influential mass media, but also in the friendly chats and powerful speeches. Proverbs can reflect people’s outlook, and attract others to listen. Working with proverbs and sayings at the lessons not only helps to diversify educational process and to make it brighter and more interesting, but also it helps to solve a number of very important problems: proverbs in the classroom can improve student’s learning experiences, their language skills, and their understanding of themselves and the world. Using proverbs in learning and teaching provides some opportunities for students and leaners, such as, to be knowledgeable experts as well as leaners, to

express their thoughts and opinions easily and effectively, to give more information about the culture of the nation. For instance:

- “A chain is only as strong as its weakest link” (If one member of a group is weak, then the whole group is weak.)

Proverbs are learnt easily, because they are brief, and their power as a teacher is often overlooked. Proverbs or phraseological units come from people’s everyday life, folklore, prose and poetry. They show the culture, the tradition and the personality of the nationality. By the proverbs we can inform about human-beings’ life, language, traditions and culture.

Children from primary classes are curious and they desire to learn a language in an interesting method, pupils who are used to hearing proverbs, folk tales may acquire a language much faster, because they have a general understanding of them. The capacity of folktales, proverbs and sayings is to stimulate imaginative thinking of students, which motivates them to acquire a language much more easily and effectively.

Aside from the pleasure that one can get from folktales, proverbs and sayings, there are some pedagogical reasons why teachers use folklore in teaching English:

- To aid a learner to have a positive attitude towards learning a new foreign language, culture and country;
- To have knowledge about the structure, grammar, discourse, lexis and pronunciation through the patterns in the narratives;
- Morally and socially development, awareness of other cultures, their traditions, enhancing outlook, emotional consciousness, empathy;
- The use of imagination, thought processes, to develop critical and creative thinking of learners;

Folktales can help to increase communicative skills of learners, so it is known that folklore are really connected with communicative approaches that pay attention to teaching a language for communicative meaning. The main difference of folktales from other narratives is that they are simple and brief to understand, even they are real to the daily life of humans, and so using folklore in the primary education makes the lessons more active and effective.

References / Список литературы

1. “English teachers’ interest in proverbs in language learning” by Halis Gozpinar Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi The Journal of International Social Research Cilt: 7 Sayı: 31 Volume: 7 Issue: 31. [Electronic resource]. URL: www.sosyalarastirmalar.com/ (date of acces: 09.04.2019).
 2. *Fisher Robert*, 1999. Stories for Thinking: Developing Critical Literacy through the Use of Narrative. Analytic Teaching. Vol. 18. № 1. 10-15 P. [Electronic resource]. URL: www.viterbo.edu/analytic/ (date of acces: 09.04.2019).
 3. Maria Ellison, Faculdade de Letras Universidade do Porto, Make them think! Using literature in the primary English language classroom to develop critical thinking skills. 7. Dez., 2010. 21-31 P.
-

THE IMPORTANCE OF ACTIVATING LEARNERS' PASSIVE VOCABULARY THROUGH CONVERSATIONS

Egamberganova Yu.T. (Republic of Uzbekistan)

Email: Egamberganova57@scientifictext.ru

*Egamberganova Yulduz Tokhirovna - Student,
ENGLISH LINGUISTICS DEPARTMENT,
FOREIGN PHILOLOGY FACULTY,
URGENCH STATE UNIVERSITY,
URGENCH, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: the article illustrates the necessity of vocabulary activities in teaching process and developing it with the help of daily communication. A few questions are discussed in the article and a number of suggestions are provided which can be quite beneficial to EFL teachers. Moreover, a few examples of improving passive vocabulary of learners are briefly demonstrated in the following paragraphs of the article. Besides this, the article can be a source of information to the language learners and students who are willing to be an English teacher in future.

Keywords: *passive vocabulary, active vocabulary, learner's problem, communication skill, substantial vocabulary, visual learner.*

ЗНАЧЕНИЕ АКТИВИРУЮЩЕЙ ПАССИВНОЙ ЛЕКСИКИ УЧИТЕЛЕЙ ЧЕРЕЗ РАЗГОВОРЫ

Эгамберганова Ю.Т. (Республика Узбекистан)

*Эгамберганова Юлдуз Тохировна – студент,
кафедра английского языка,
иностранный филологический факультет,
Ургенчский государственный университет,
г. Ургенч, Республика Узбекистан*

Аннотация: статья иллюстрирует необходимость словарной деятельности в процессе обучения и развития ее с помощью ежедневного общения. В статье обсуждаются несколько вопросов и предоставляется ряд предложений, которые могут быть весьма полезны для учителей EFL. Кроме того, несколько примеров улучшения пассивной лексики учащихся кратко

продемонстрированы в следующих параграфах статьи. Кроме того, статья может стать источником информации для изучающих язык и студентов, которые в будущем хотят стать преподавателями английского языка.

Ключевые слова: пассивная лексика, активная лексика, проблема ученика, коммуникативные навыки, содержательная лексика, визуальный ученик.

As famous philosopher Confucius wrote that “It is enjoyable to learn and practice what you learn”, and “Language is the infinite use of finite means”- as famous linguist Wilhelm von Humboldt claimed.

We should remember that it is possible to communicate big ideas with relatively limited language. You should not feel like you need perfect English before you can go out and have interesting conversations with other people.

Nowadays the world is changing: Technology is improving, the life conditions are rising and peoples from different countries are going to communicate globally. Certainly, they are communicating with each other by means of languages. There are six international languages which all people of the world speak as an international language. Learning foreign languages became a state affair in our country and the government expanded opportunities for teaching and learning English and other foreign languages also. Thanks to our first president, English as a foreign language is taught from the first form in schools. This is because to learn the language completely and to change ideas with the young generation of the world.

But even the learners know the grammar and the word order of the foreign language well, it is not easy for them to speak fluently. It is because the deficiency of the learners vocabulary. Learners should learn by heart more and more words in order to understand and speak about any kind of the themes. Yet, it is not the main matter. Can one imagine that a learner have learnt all words in foreign language. The learner only learn without practicing for example making sentences with them, doing some activities connected with these words, nothing, but to learn by heart. We think, it is not a good idea. When a learner learns words by heart they will take place in his passive vocabulary, unless the learner activates them.

A passive vocabulary includes the words stored in verbal memory that people partially “understand, but not well enough for active use. These are words that people meet less often and they may be low frequency words in the language as a whole. Learners’ passive vocabulary is likely to contain more words than the active one. One way to improve the range of the vocabulary in your own writing is to try to transfer words from your passive to the active vocabulary. In other words, activating those takes longer and it demands greater stimulus than most textual contexts provide. Words stop being passive if learners are regularly contracting relations that activate them, since this lowers the amount of stimulus needed to put them to use. A facility in using the words develops. This can happen even when words are available for active use in principle, such as cultural taboo words that most people know but rarely use outside certain settings. We all understand what we hear on the radio or watch on TV, giving us a passive vocabulary, but that does not mean that we use that vocabulary actively in writing or speaking.

So, it is some of the learners’ problem, maybe many of them. In learning language, it is better to learn words with pictures, to repeat them aloud and to show them with our body language.

A learners’ passive vocabulary is the words that they understand but do not use yet. Active vocabulary, on the other hand, is the words that learners understand and use in speaking or writing. When learning a language, should we focus more on developing an ability to speak or on building up our understanding of the language? This is a common question language learners ask, especially at the beginning of their language learning journey. It is impossible to be fluent if learners cannot understand. The native speaker with whom learners are going to speak is always going to have a bigger vocabulary than learners, so their understanding needs to be of a higher level than their speaking. In any language, even in mother tongue, we usually spend more time listening than we do speaking. Learners have got to understand what people are saying around you. What do they often do in classrooms?

They encourage people to speak, and speak correctly right from the beginning. Anything we spend a little time to learn is only going to stay in our short-term memory. Things that we acquire through longer term and enjoyable engagement will stay with us longer.

Once one of the tutors writes a piece of songs on the blackboard and asks students to read. For the first time students read it, and then tutor sings the song and students repeat. But students don't know the translation of the words. In the third time, tutor begins to show meanings of the words with her hands and students repeat with their hands, also. So in a few minutes, students learn about 10-15 words in German with the help of song and body language. It is one way how to learn language easily.

But I want to talk about how to activate our passive vocabulary. It is called so because it is in the learner's mind but the learner cannot use it in his or her speech. The learner knows meanings of the English words, but cannot make up sentences immediately from native language into a foreign one when he or she is given some kind of question. But unfortunately, when the learner hears sentence from somebody in a foreign language, most of the learners confesses: I know this word but it does not come to my mind what is the reason of this?

First of all, learners should talk to each other a lot, it need not to be only in classes but we can also talk to at home, in the street, to know language very well and to speak fluently as a native speaker. So I suggest that to communicate to each other is the best way to learn the language.

Here is another situation. For example, today a learner studies the words about economy in a class. After the class he or she goes home and does another home task from other subjects. In fact, it is a bad mistake the learner does. Teachers say: "A learner should revise today's theme at his or her home on that day again, as he or she has studied 60-70% of the language material in class but at home after revising it, the learner can acquire 90% of it because it is the last information she has known (As we know our mind receives all information we have heard but takes the last information). The new information the learner has taken today in his or her outer mind. The learner must put the information into his or her inner mind and the next lesson will retell the language material without any difficulty and he or she can study it completely" This is true. Practice makes perfect.

When a learner knows and understands questions but does not answer immediately, it is better to start speaking with simple words and to express his/her opinion with making up ordinary sentences. The

first step that the learner should pass is not to be shy for some mistakes in his/her speech. Even though the learner makes mistakes the learner shouldn't stop speaking because of making mistakes. If there is a shame the learner's passive vocabulary will never be active. It is the very mistakes does us great and helps to make process. After his/her speech the learner should pay attention in which words he/she makes mistakes, such as using simples, pronouns, or singular and plural nouns etc. so the next time the learner try not to do the same mistakes again in his/her speech. It is called curium locution. It means to control the speech while speaking. The learner should learn this as practicing a lot.

Another way is to practice speaking in a foreign language by oneself. After the lesson a learner should make a short story with the words which he/she has learnt today. Making sentences with our own words gives a chance to be able to remember it afterwards. Because they are the words we know the meanings. Having made the story, the learner should learn by heart it and retell it to somebody; even she can retell it to herself by looking at the mirror. By this way the learner can acquire today's new words and can activate much more words in her vocabulary, by looking at the mirror to herself the learner can control her pronunciation and pronouncing words correctly. So, gradually, the learner can improve her communication skills by learning short stories and retelling them. It is important to know and to use many words in communication. Improving communication skills shows the learner's achievements in learning language.

There is also a way for visual and kinesthetic learners. It is the best way for them to show and touch something in real life. So, we can suggest them to show movies and cartoons with the subtitles in a foreign language. In these learning materials the learner can study how to communicate how to make sentences. As we know, these language materials consist of dialogues of two or more people. So it will be helpful material for the learner it is not enough only to show them. The learner should pay attention to the pronunciation of every word in their speech and write down the words she does not know and she should look out these words from the dictionary in order to learn them by heart_then she should repeat aloud their speech so that she can activate many her passive words in a foreign language by speaking orally by

herself. And if the learner has a good memory she can use the same sentences (it may be some kind of questions), in her speech with others. So this is another methodical way in s learning language.

A learner is going to be able to revive and refresh a foreign language more easily if he/she leaves the language for a while. A couple of weeks of listening and reading, and perhaps speaking a bit, and it come back stronger than ever before. It is in there soundly because it is built up based on this very large passive vocabulary. The biggest obstacle people have in language learning is their fear of not being able to speak. It is embarrassing; a learner cannot say what he/she wants. If, however, a learner at least understands what the person is saying, if he/she has a large passive vocabulary, he/she is going to feel more comfortable and more confident. This gives the learner more time to think, and reduces the pressure on him/her, so that the learner can try to use, try to activate, some of his/her passive vocabulary. This passive vocabulary will be activated once the learner starts to speak more. At some point the learner has to speak, and speak a lot. However, it is amazing how much a learner can learn just through a very consistent program of listening and reading. Eventually, however, a learner has to activate it through lots of speaking. In the initial stage of his/her listening and reading program, it is important to listen to the same limited material over and over because the learner can't even, at first, tell where one word ends and the next word begins. The learner has to allow his/her brain to get used to the language. So, gradually, after a month or two, a learner listens less often to the same material. He/she tends to do more extensive reading and listening, moving on to new material sooner, because the learner will cover lots of vocabulary.

How many words can a learner more or less recognize when he/she sees them or hears them in a given context? Even if the learner is helped by the context, it still counts because all of these words he/she see again and again. If they matter to him/her, if they are important, they will come up again and again. If the learner is listening and reading in an extensive way, they will keep coming up. Then he/she will see them in different contexts and the learner will gradually get a better sense of what they mean. The learner does not have to nail down a word or phrase the first time you encounter it. When he/she is ready to speak, and as the learner speaks more and more, the vocabulary will

activate naturally. The idea that, as the learner starts into a language, he/she is going to focus on trying to speak the language, it may be what people want to do. But then most people are not that successful at language learning?

Different people have different reasons for wanting to learn a language. Some people simply want to be able to say hello and give the impression that they speak the language. If that is the case, then to focus on a few key sentences and phrases is probably quite useful. However, if the goal is to be able to participate comfortably in conversations, or understand what people are saying around you in the workplace, if the goal is to gain that kind of comprehension, then the learner has to focus on his/hers passive vocabulary. It is not to know every word in the dictionary, but the learner need a substantial vocabulary. It is something that you pursue as a measurable goal, in order to build up that familiarity with the language through massive listening and reading. There are people who read very well and cannot speak well. But people who read well and understand well then they are eventually going to be able to speak well. If they do not speak well yet, it is because they have not spoken enough. But if they decide to go and speak with that kind of a grasp of the language based on passive vocabulary, they will very quickly become good active users of the language.

References / Список литературы

1. Laurel and associates. Elliot Quinly. Vocabulary: workplace and career words. Vocabulary in Context. Saddleback.USA, 2002.
2. Cambridge Advanced learners dictionary 4th edition . Cambridge university press, 2017. Number of entries: 77542. Software version 5.5.66.
3. Suter Joanna. Vocabulary: Music Art and Literature words. Saddleback Educational Publishing. USA, 2002.

COMPARATIVE-HISTORICAL, TYPOLOGICAL AND COMPARATIVE LINGUISTICS

ABOUT BILINGUAL EDUCATION AT THE INITIAL STAGE

Zhussupova G.E. (Republic of Kazakhstan)

Email: Zhussupova57@scientifictext.ru

*Zhussupova Gulaim Erzhanovna – Kazakh language
and literature teacher,*

*BEREZOVSKAYA SECONDARY SCHOOL,
AKTAU VILLAGE, ZHELEZINSKY DISTRICT,
PAVLODAR REGION, KAZAKHSTAN*

Abstract: the article discusses the features of bilingual language education, which implies the equivalent mastering of two languages (native and non-native), the development of native and non-native culture, the development of the learner as a bilingual and multicultural personality. Mastering a second language appears as a reorganization of human speech mechanisms for the parallel use of two different language systems, in which the skill of switching from one language to the second is important, and at the second stage neutralizing one system to create conditions for using another language system.

Keywords: bilingual education, language acquisition, bilingual personality, bilingualism mechanism.

О БИЛИНГВАЛЬНОМ ОБРАЗОВАНИИ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Жусупова Г.Е. (Республика Казахстан)

*Жусупова Гуляим Ержановна – учитель казахского языка
и литературы,*

*Березовская общеобразовательная основная школа,
с. Актау, Железинский район, Павлодарская область, Казахстан*

Аннотация: в статье рассматриваются особенности билингвального языкового образования, которое предполагает равнозначное овладение двумя языками (родным и неродным), освоение родной и неродной культуры, развитие обучаемого как двуязычной и поликультурной личности. Овладение вторым

языком предстает как перестройка речевых механизмов человека для параллельного использования двух разных языковых систем, при котором важен навык переключения с одного языка на второй, а на втором этапе –нейтрализация одной системы для создания условий для использования другой языковой системы.

Ключевые слова: билингвальное образование, овладение языками, двуязычная личность, механизма билингвизма.

Модернизация образования в системе средней школы обусловлена многими обстоятельствами, в числе которых изменения геоэкономической и геокультурной ситуации. В ситуации, когда человек живет в поликультурном пространстве, язык – это важный инструмент, с помощью которого становится возможным взаимодействие между представителями разных лингвосообществ.

Собственно билингвальное языковое образование предполагает “взаимосвязанное и равнозначное овладение учащимися двумя языками (родным и неродным), освоение родной и неродной/иноязычной культуры, развитие учащегося как двуязычной и биокультурной (поликультурной) личности и осознание им своей двуязычной и биокультурной принадлежности” [1]. Исходя из этого, основные цели билингвального языкового образования можно определить как 1) овладение предметным знанием с использованием родного и иностранного языков; 2) формирование межкультурной компетенции учащихся; 3) формирование коммуникативной компетенции в двух языках; 4) развитие способности получать внеязыковую информацию из разных отраслей функционирования иностранного языка. Как раз достичь казанных целей – это и есть сформировать языковую личность, способную создавать и понимать речевые высказывания. В понятие языковой личности можно включить такие компоненты, как **ценностный, мировоззренческий компонент** содержания воспитания, **культурологический компонент, личностный компонент**, т.е. индивидуальное, характерное для каждого человека. Языковую личность можно понимать как глубоко национальный феномен и рассматривать в связи с конкретным языком.

Овладение вторым языком – это своеобразная перестройка речевых механизмов человека для взаимодействия и параллельного использования двух разных языковых систем. На начальных этапах усвоения языка надо сформировать навык переключения с одного языка на второй язык, а на втором этапе надо нейтрализовать одну систему для создания условий для использования другой языковой системы.

Сам механизм билингвизма состоит в «возбуждении знаковых, денотативных (семасиологических) или ситуационных связей лексических единиц в условиях необходимости или возможности выбора между двумя языковыми системами» [2]. Замечаем, что существуют денотативные или ситуационные связи лексических единиц родного языка. А при понимании лексических единиц второго языка новая иноязычная лексическая единица связывается как раз со словом родного языка и только через него с обозначаемым предметом или явлением. Исследователь Р.К. Миньяр-Белоручев выделяет некоторые особенности становления механизма билингвизма. Возможность создания ложных знаковых связей между лексическими единицами двух языков и есть первая особенность механизма.

Вторая особенность становления механизма билингвизма состоит в связи иностранного языка с родным, с соответствующей семантической системой, которая образуется вокруг лексической единицы. Третья связана с правилом доминантного языка, который подавляет второй язык. Данные особенности становления механизма билингвизма говорят о важности его формирования на начальном этапе обучения, когда идет становление личности, развитие способностей. Явления второй культуры оцениваются через призму принятых в родном лингвосоциуме ценностей.

Для эффективного формирования билингвальной личности на начальном этапе образования можно использовать такие приемы, как: объяснение иноязычных лексических единиц с учетом их семантических полей; систематические упражнения по закреплению знаковых связей в словосочетаниях посредством их перевода; разработка речевых ситуаций для закрепления ситуационных связей; частые упражнения в чтении, записи под диктовку; использование зрительного субъективного кода как средства

обучения монологической речи. Также важны и эффективны и упражнения, направленные на формирование речевых механизмов, такие, как повторение иноязычного текста, скороговорки на изучаемом языке, аудирование иностранного текста с опорой на родной текст, сложное аудирование, совмещаемое с чтением другого текста и др.

На начальном этапе обучения в условиях билингвального языкового образования особую роль играют приемы, формирующие не только механизм билингвизма, но и интерес учащихся к изучению родного и иностранного языков, способствующие более глубокому постижению родной и иноязычной культуры. Формирование механизма билингвизма требует также работы над техникой речи, в процессе которой учащиеся отрабатывают различные скороговорки на иностранном и родном языке, подбирают прилагательные к существительным, расширяют простое предложение, произносят короткие монологи на заданную тему и т.д.

Таким образом, для современного языкового образования необходимы межъязыковая интеграция, многоуровневость, вариативность, ориентир на межкультурный аспект овладения языком, когда «Учащиеся всем ходом занятий приучаются не скользить по привычным им явлениям родного языка, а подмечать разные оттенки мысли, до сих пор не замеченные ими в родном языке. Это можно назвать преодолением родного языка, выходом из его магического круга» [3].

Список литературы / References

1. Гальскова Н.Д., Коряковцева Н.Ф., Мусницкая Е.В., Нечаев Н.Н. Обучение на билингвальной основе как компонент углубленного языкового образования // Иностранные языки в школе, 2003. № 2. С. 12-16.
2. Миньяр-Белоручев Р.К. Механизм билингвизма и проблема родного языка при обучении иностранному // Иностранные языки в школе, 1991. № 5. С. 15-16.
3. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974. 390 с.

**VII INTERNATIONAL CORRESPONDENCE SCIENTIFIC SPECIALIZED CONFERENCE
INTERNATIONAL SCIENTIFIC REVIEW
OF HISTORY, CULTURAL STUDIES
AND PHILOLOGY
Boston. USA. May 19-20, 2019
[HTTPS://SCIENTIFIC-CONFERENCE.COM](https://SCIENTIFIC-CONFERENCE.COM)**



**COLLECTION OF SCIENTIFIC ARTICLES
PUBLISHED BY ARRANGEMENT WITH THE AUTHORS**



You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material
for any purpose, even commercially.

Under the following terms:

Attribution – You must give appropriate credit,
provide a link to the license, and indicate if changes were made.

You may do so in any reasonable manner,
but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.
ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must
distribute your contributions under the same license as the original.

**ISBN 978-1-948507-93-6
INTERNATIONAL CONFERENCE**

PRINTED IN THE UNITED STATES OF AMERICA